

CHANSONS

D'ANDRE' PEVERNAGE,

MAISTRE DE LA CHAPELLE
DE L'EGLISE CATHEDRALE
D'ANVERS.

LIVRE PREMIER,
contenant Chançons spirituelles
à cinq parties.

TENOR.



A ANVERS,

De l'Imprimerie de Christoffe Plantin.

M. D. LXXIX.

Bayer. Staats-
Bibliothek
München

A TRES REVEREND
PERE EN DIEU,
MONSEIGNEUR PIERRE
SIMONS, EVESQUE D'IPRE.



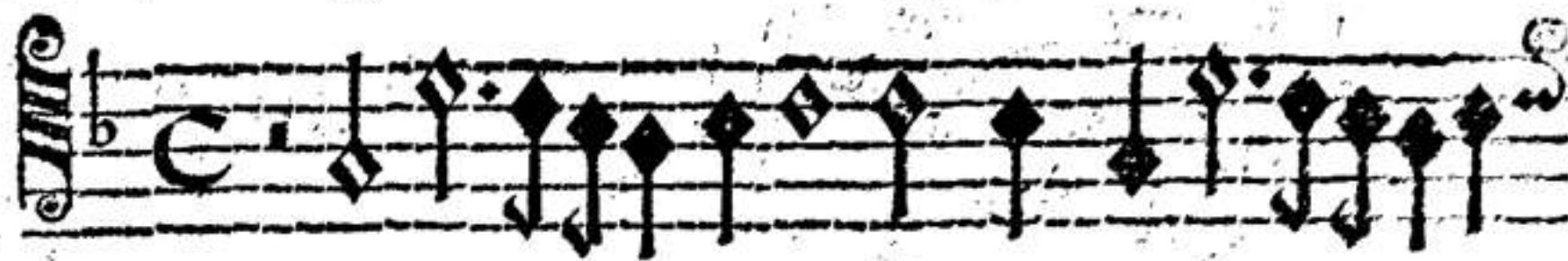
ESTANT delibéré à la sollicitation de plusieurs mes amys amateurs de la Musique, de mettre en lumiere ce mien petit ouvrage, du quel le temps passé i'ay exercé ma jeunesse: le n'ay sceu à qui mi-ux le dedier qu'à vous, MONSEIGNEUR. Car outre ce que la singuliere faueur que portés à la Musique, & professeurs d'icelle, & le service que ie vous doys, m'y semondent, le subiect vous est propre, pour ne contenir autres que Chansons Spirituelles, que i'ay voulu separer de celles qui sont prophanes, à fin de ne mesler la terre avec les cieux, & ne vous offrir chose qui puisse offenser vostre vocation. Je vous prie doncques, qu'il vous plaise, en memoire de la bonne affection que de long temps m'avez monstre, l'accepter d'aussi bonne main, comme de bon cœur il vous est présenté; & vous resouvenir de me honorer de vos commandemens, s'il s'offre en quoy ie vous puisse faire service. Et ce pendant ie conuertiray la fin de cestes, MONSEIGNEUR, en mes treshumbles recommandations à vos beneuolēces: Priant Dieu, vous donner, en longue & saine vie, multiplication de toutes felicitez & benedictions, tant corporelles que spirituelles. En Anuers le VI. d'Octobre, M. D. LXXXIX.

Vostre treshumble seruiteur

André Penvernage.

I.

TENOR.



E veux,

mon Dieu, ij.



Je veux,

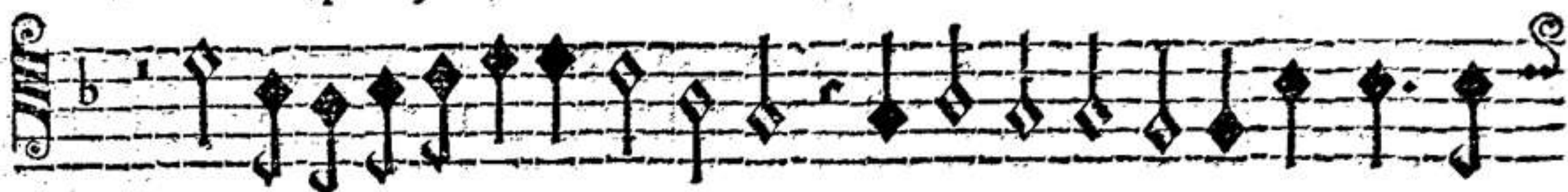
mon Dieu, par musi-



cal'ardeur, par ij.

Chanter

chançons



au los

de ta grandeur; Car en toy gist le but de mon cou-



rage,

de mon coura

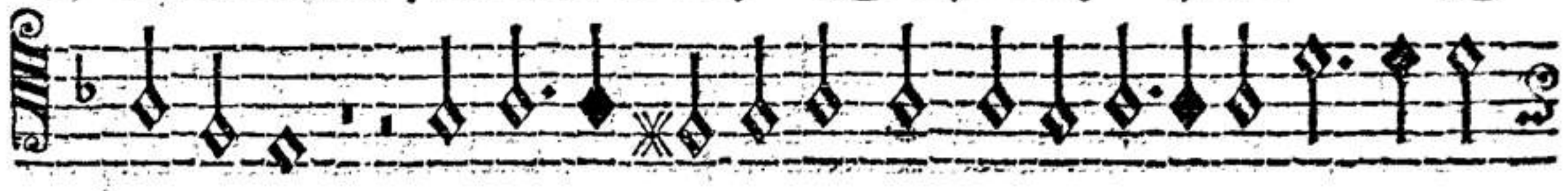
ge, de ij.

Mais



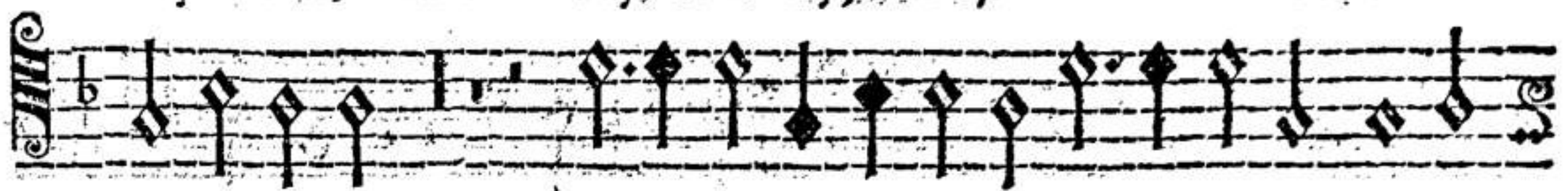
comme rien ne peut sortir de moy Qui soye bon, ij.

Qui



soye bon, sans e str'ay dé de toy, sans ij.

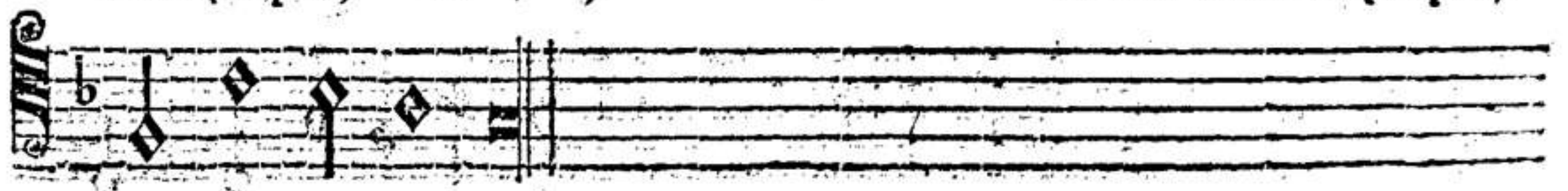
Preste ta



main (ie prie)

ij.

Preste ta main (ie pri')



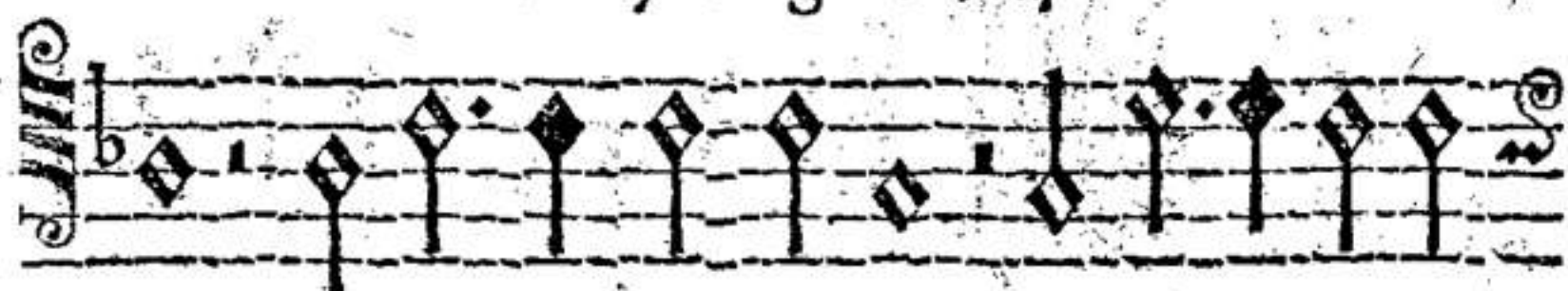
à cest ou ura ge.

I. I.

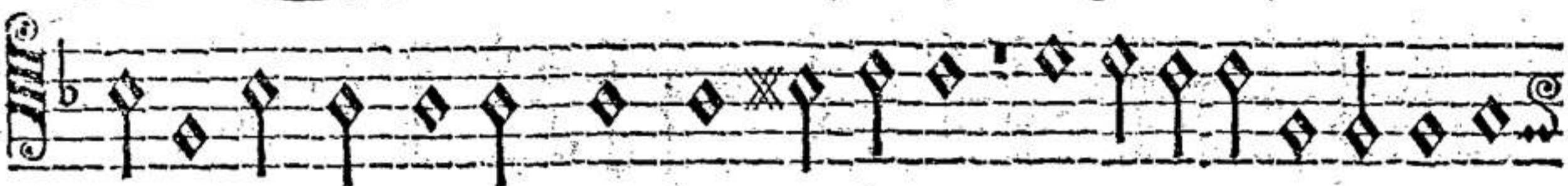
TENOR.



'Est toy Seigneur, ij.



c'est toy sans plus Seigneur, ij.



c'est toy sans plus Seigneur, Qui fais aux tiens, ij. ceste grac' &



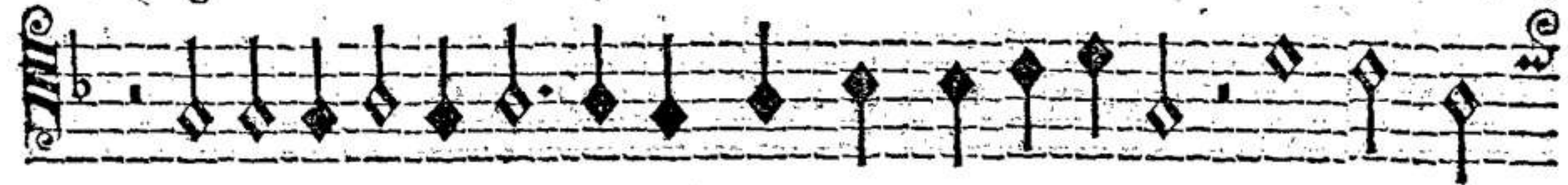
faueur, Qu'à lors qu'ils sont pretz, Qu'à lors qu'ils sont pretz d'aller en ru-



ine, Tu les soustiens, ij. & les gardes de cheoir, &



les gardes de cheoir, ij. Puis leur ouurant les ieux,



ij. tu leur fais veoir, ij. tu leur fais

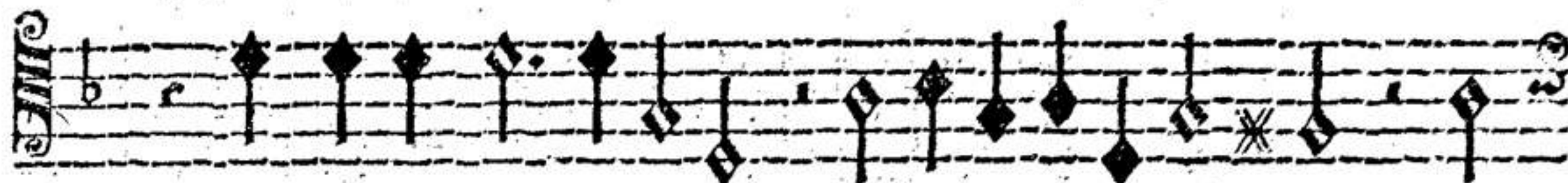


veoir, Qu'un tel se cours, Qu'un tel



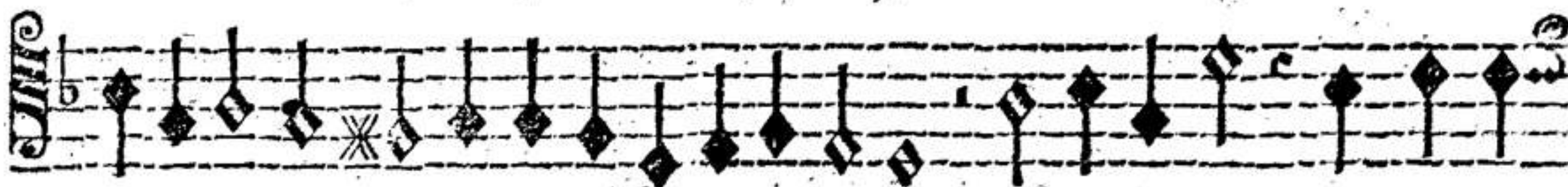
secours ij. vient de ta main di uine,

TENOR.



vient de ta main di uine, ij.

vient

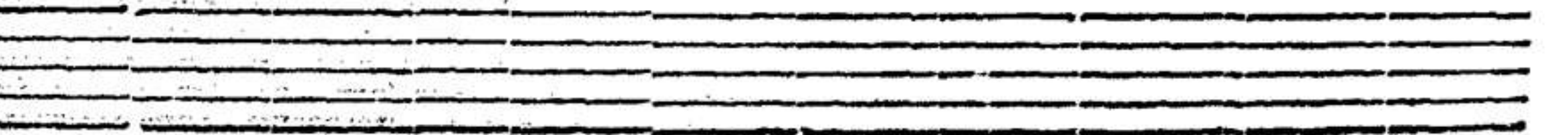
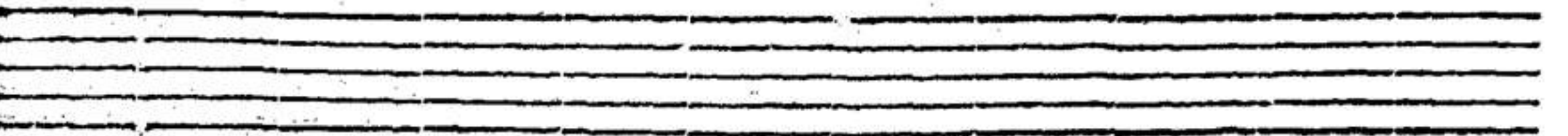
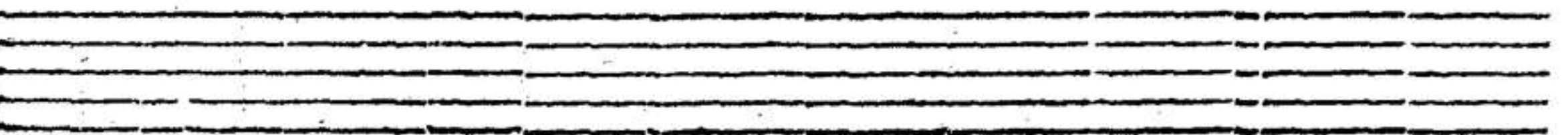
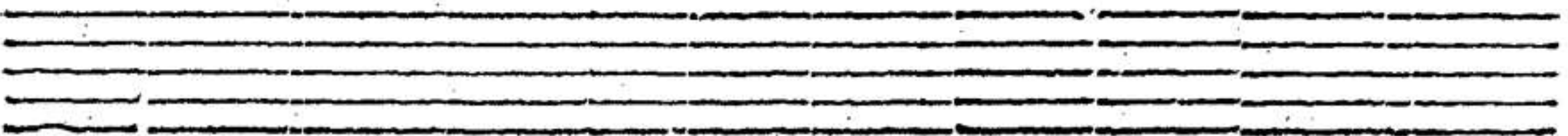
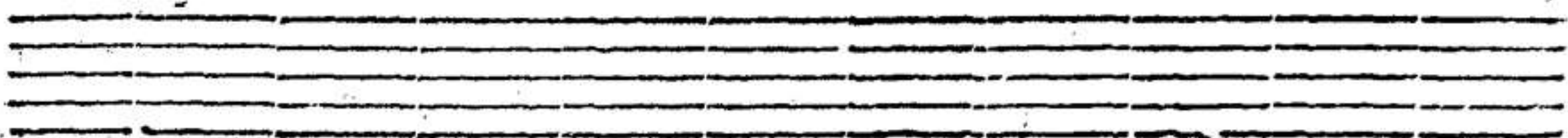
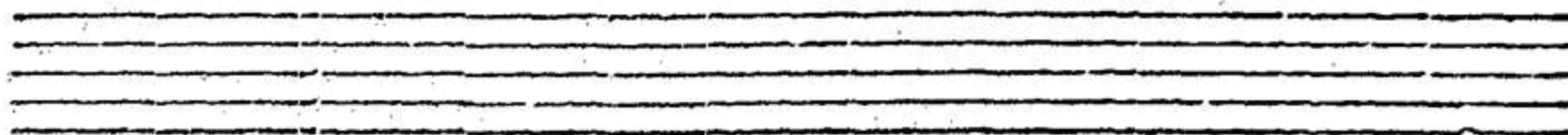


de ta main di uine, ij.

vient de ta main, vient de ta



main di uine, vient de ta main di ui ne.



I I I.

TENOR.



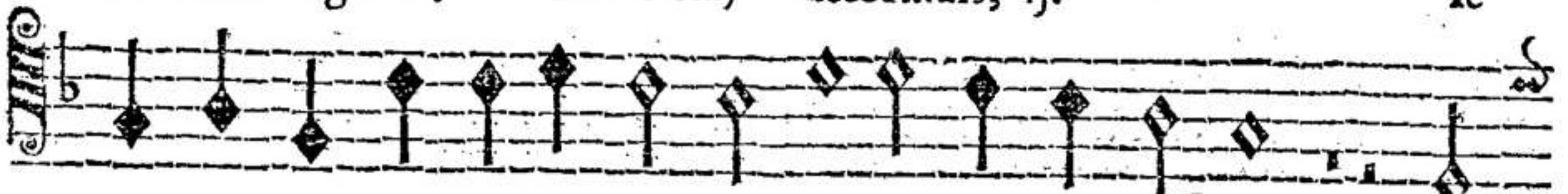
N toy doncques ô Dieu, En toy



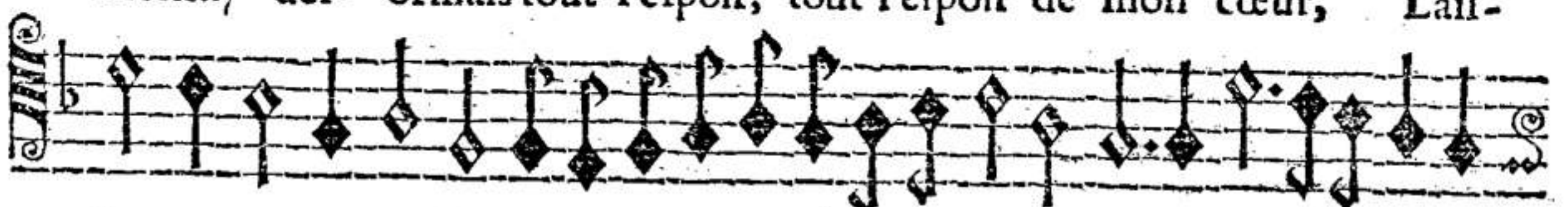
doncques ô Dieu, en toy tout seul Seigneur, en toy



tout seul Seigneur, Je mettray deormais, ij. Je



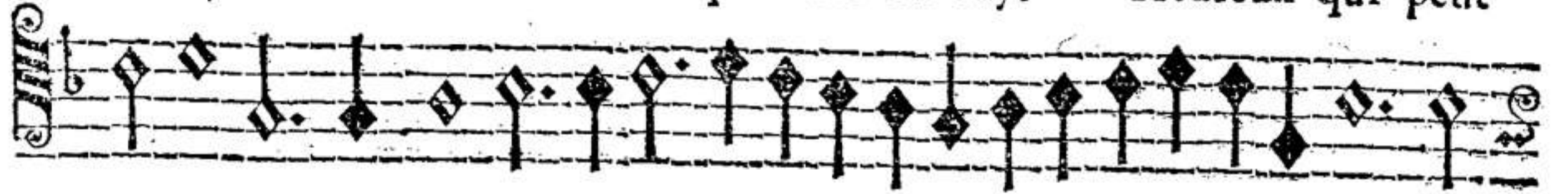
mettray de- ormaistout l'esper, tout l'esper de mon cœur, Lais-



sant aux reprouvez leurs vai nes con fi an-



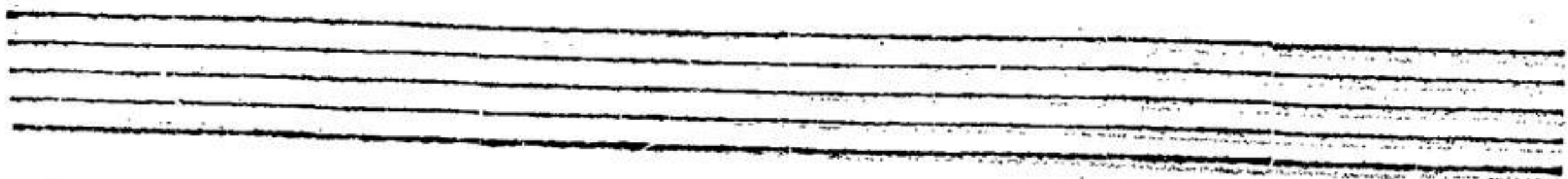
ces. Heureux qui faict en toy. Heureux qui peut



en toy ses desseings asseurer: Heureux qui



en toy seul, Heureux qui en toy seul fonde ses esperan-

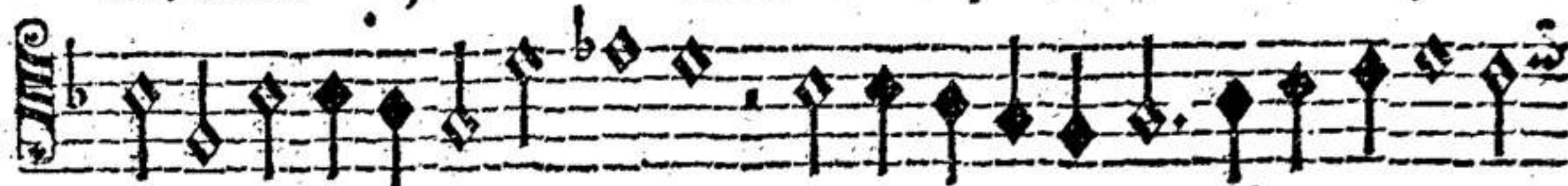


TENOR.



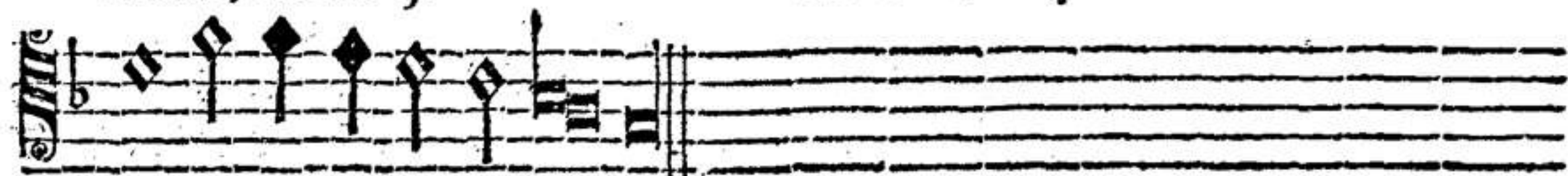
ces, fonde ij.

fonde ses e spe rances, fonde ses espe-

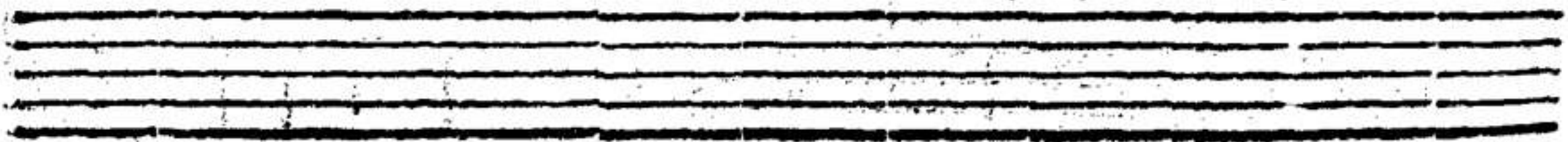
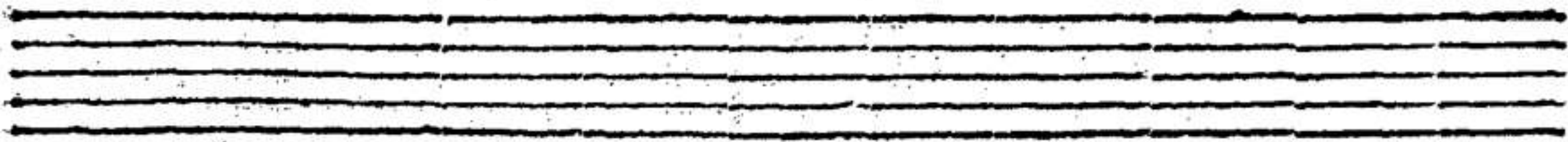
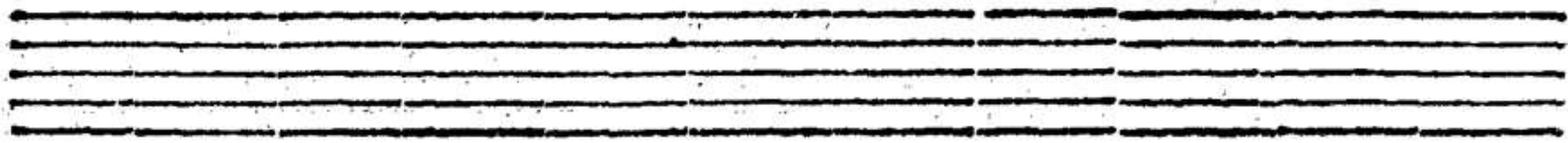
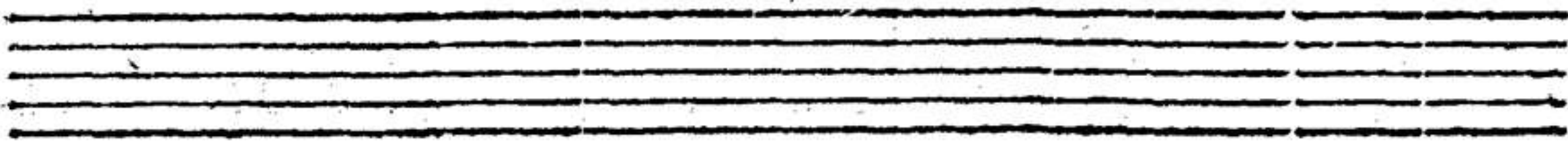
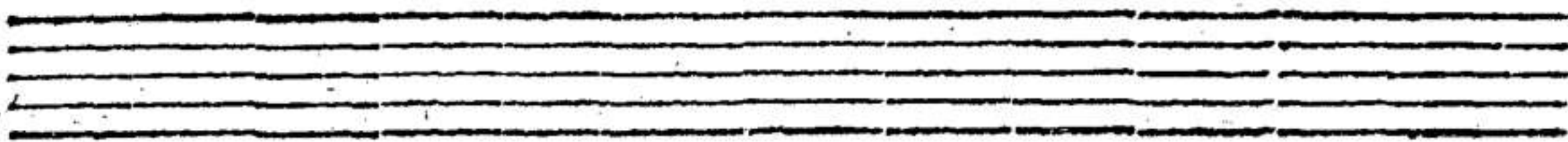
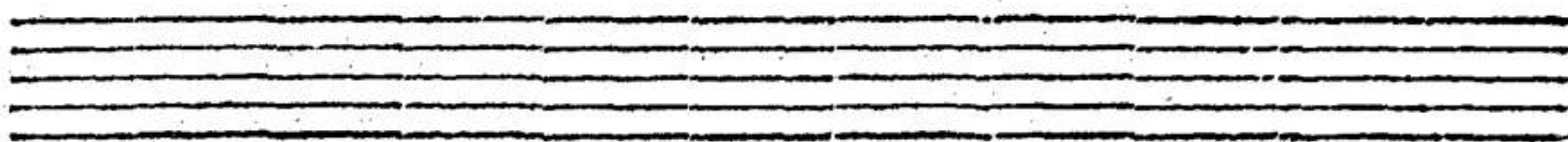


rances, fonde ij.

fonde ses e spe ran-



ces, fonde ses e spe ran ces.

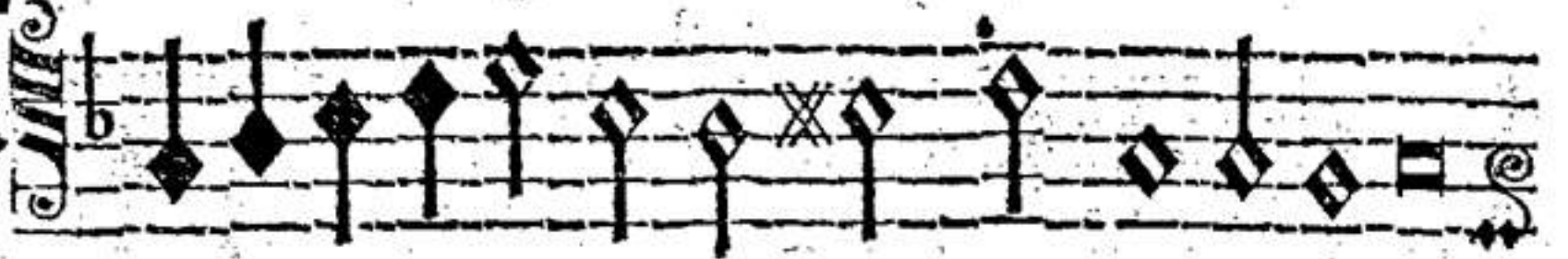


1111.

TENOR.



Seigneur Dieu, ij.



O Seigneur Dieu, ij.



qui vois ma passion, qui vois ma passion, qui



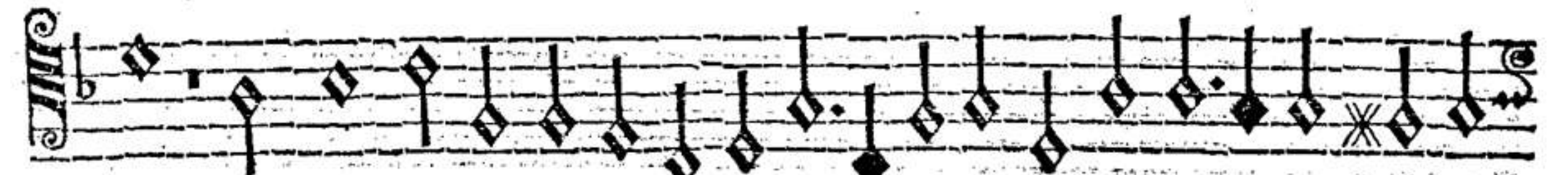
vois ma pas sion, Ne me delais' en cest'affliction, Ne



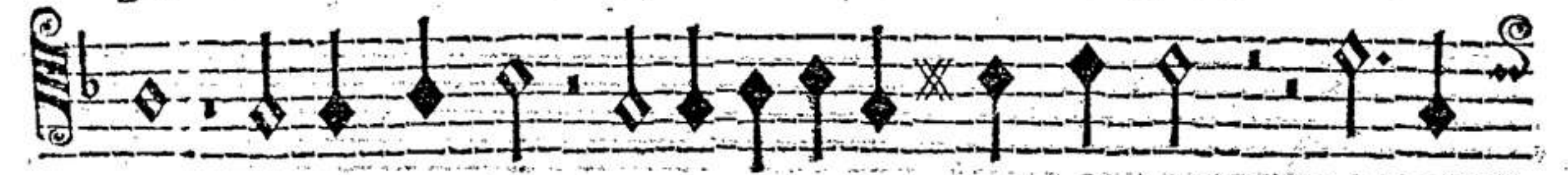
me delais'en cest'affli cti on: Chasse ton ire, ij. adou-



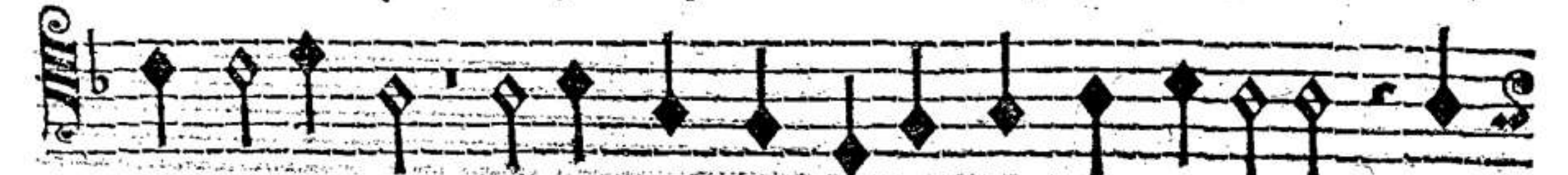
ci, adouci ton courage, adouci ton coura-



ge, Vueill'en douceur, ij. ta co le re changer, ij

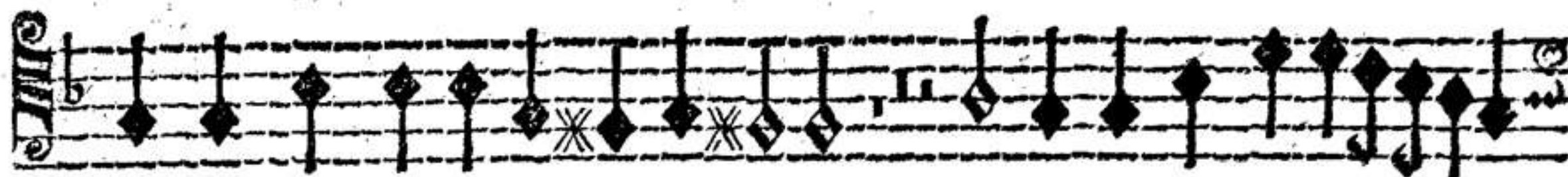


Tens moy la main, ij. Tens moy la main, saue



moy du danger, Qui m'est prochain par ce cru el o ra ge, Qui

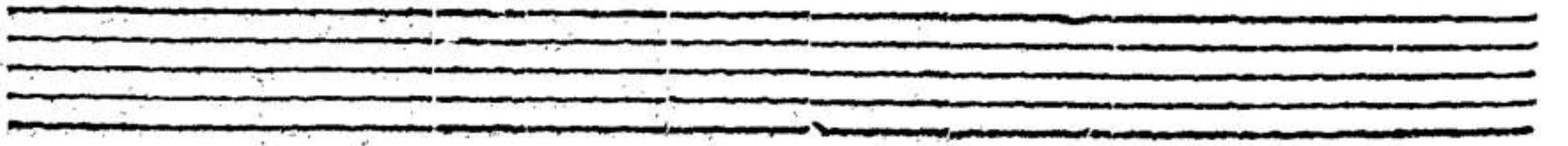
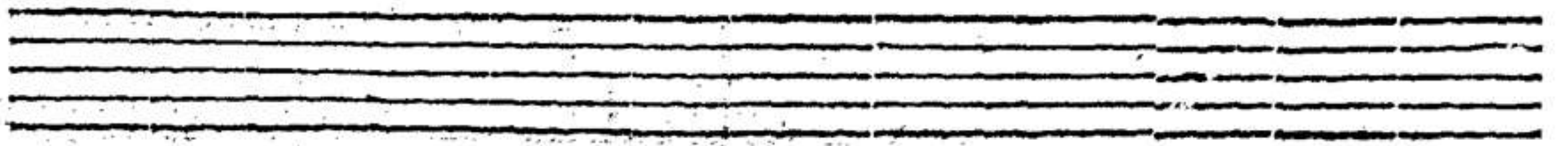
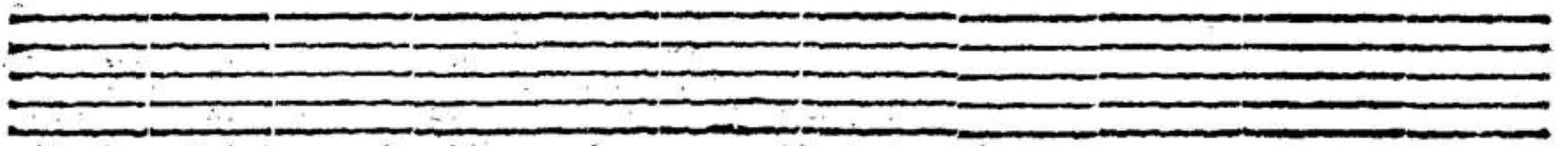
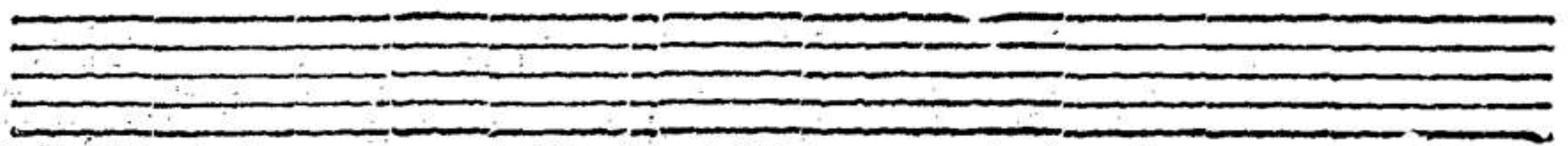
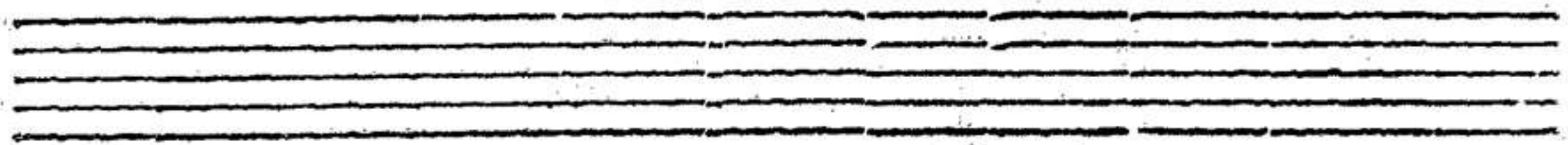
TENOR.



m'est prochain par ce cru el o ra ge, Qui m'est prochain par ce cru-

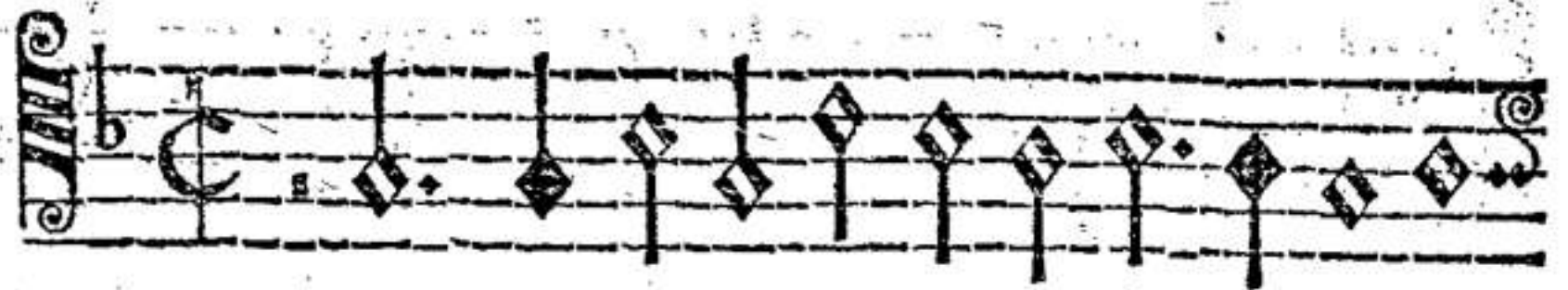


el o rage, par ce cruel o ra ge.

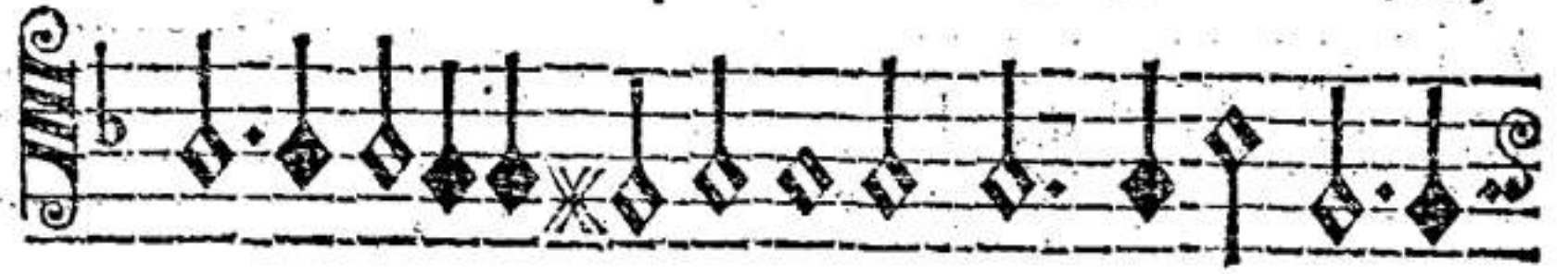


V.

TENOR.

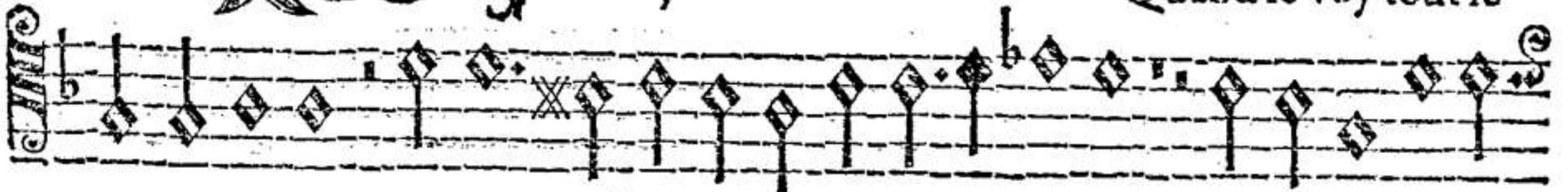


Vand ie voy tout le monde ri re,

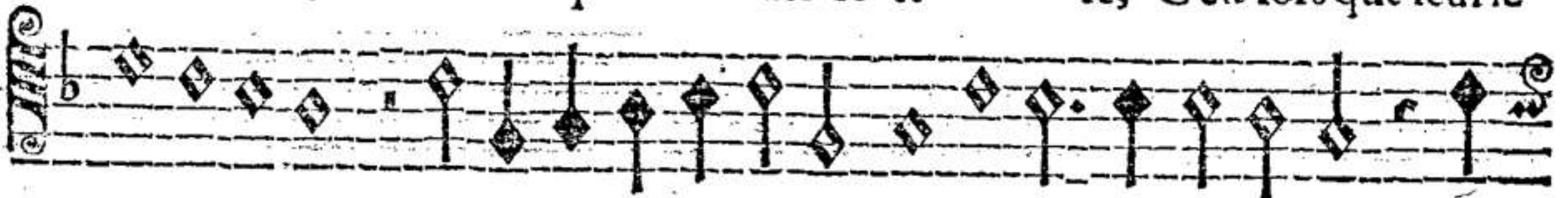


ij.

Quand ie voy tout le



monde rire, C'est lors que seul ie me re ti re, C'est lors que seul ie

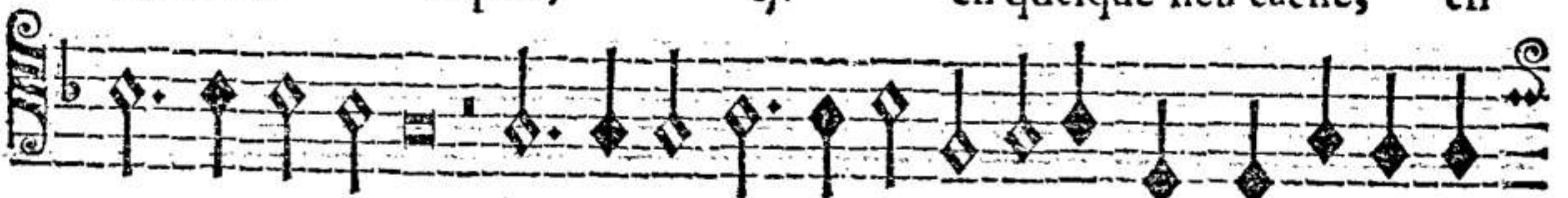


me retire

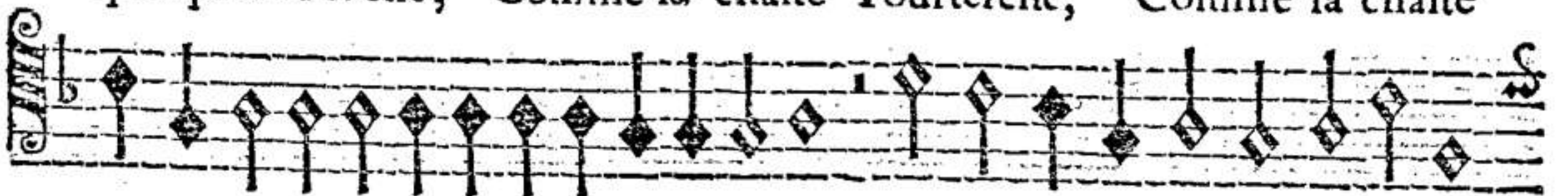
A part,

ij.

en quelque lieu caché, en

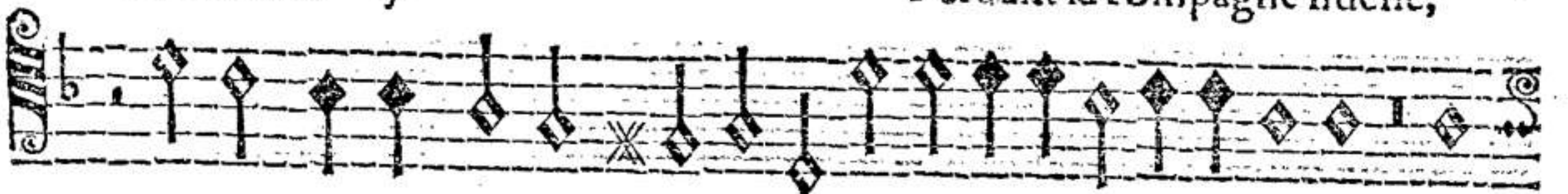


quelque lieu caché, Comme la chaste Tourterelle, Comme la chaste



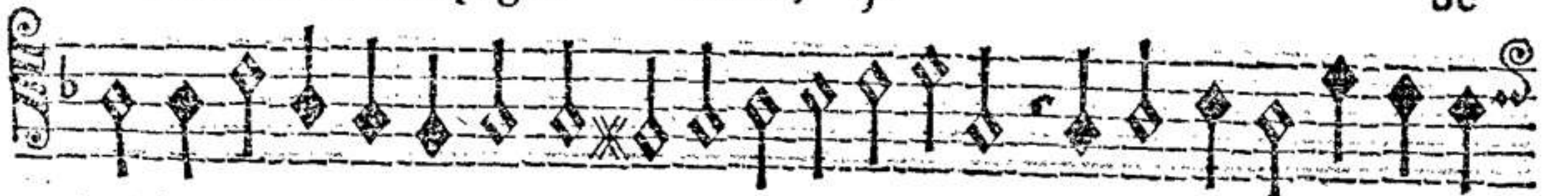
Tourte relle, ij.

Perdant sa compagne fidelle,



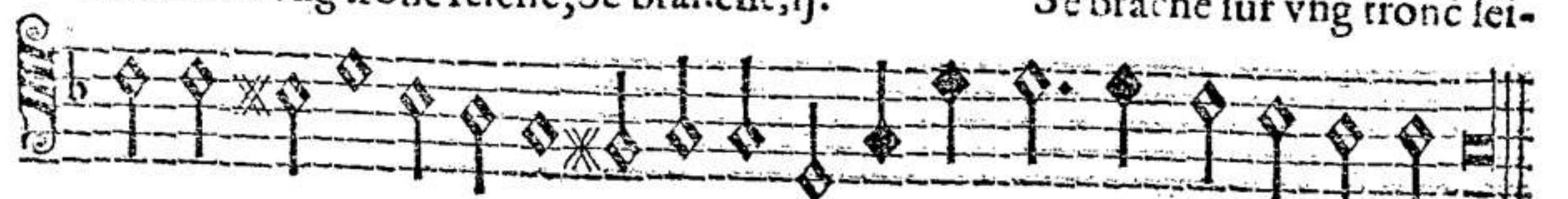
Perdant sa compagne fidelle, ij.

Se



brâche sur vng tronc seiché, Se branche, ij.

Se brâche sur vng tronc sei-

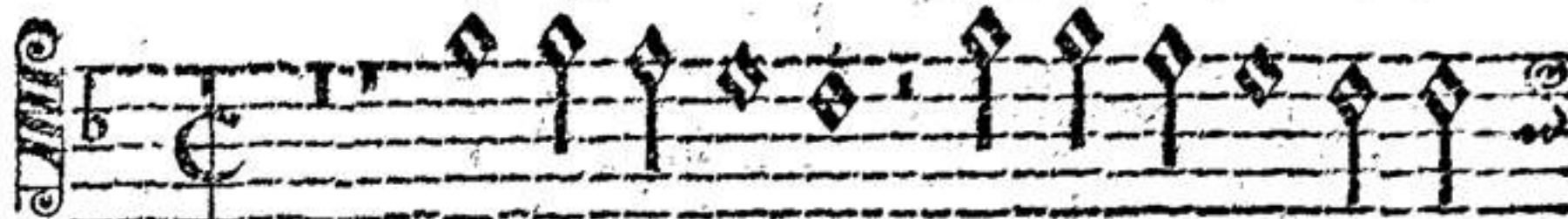


ché, Se branche, ij.

Se branche, Se branche sur vng tronc seiché.

V I.

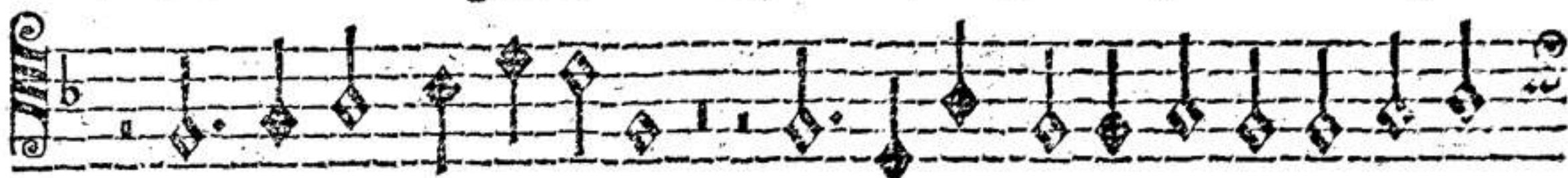
TENOR.



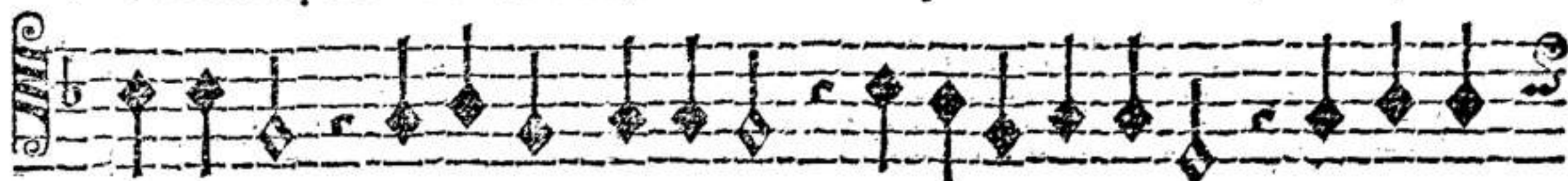
Eigneur, I'ay mis entente, ij. Sei-



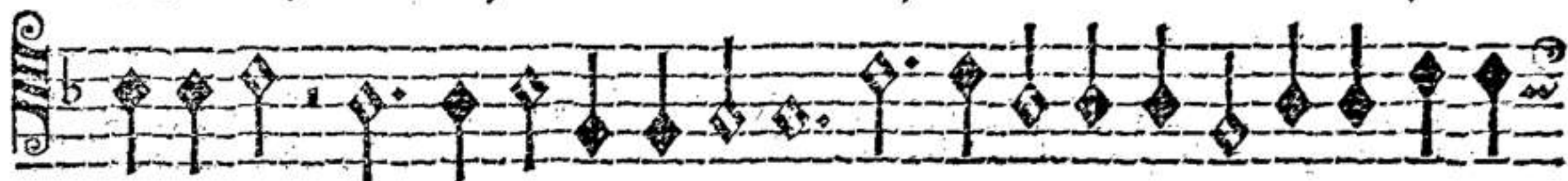
gneur, i'ay mis entente, i'ay mis entente,



Ferm'espoir & attente, Ferm'espoir & at tente, En toy tant



seulement, En toy tant seulement, ij. En toy tant



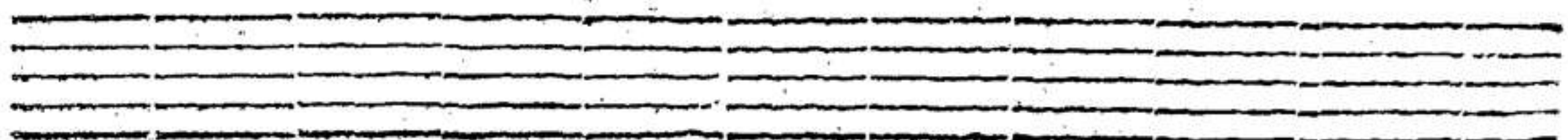
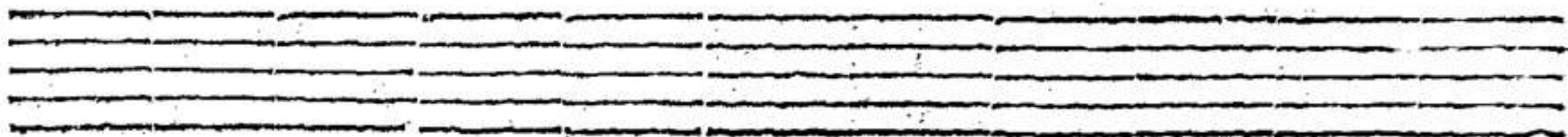
seulement; Dont mon am'esperdue Ne se ra confondu e Perpetu-



ellement, Perpe tu ellement, ij Perpe tu elle-

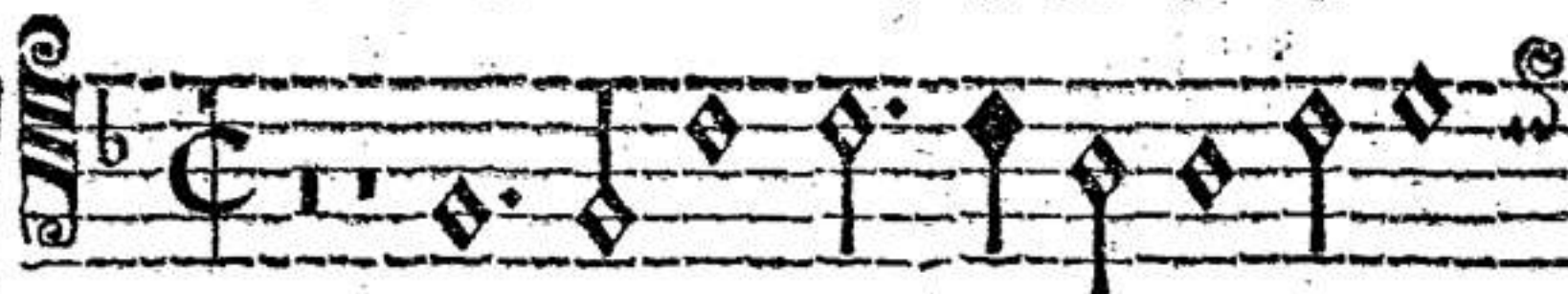


ment, ij. Perpe tu elle ment, Perpetuel lement.



V I I.

TENOR.



Mon Dieu maintenant ie me veux

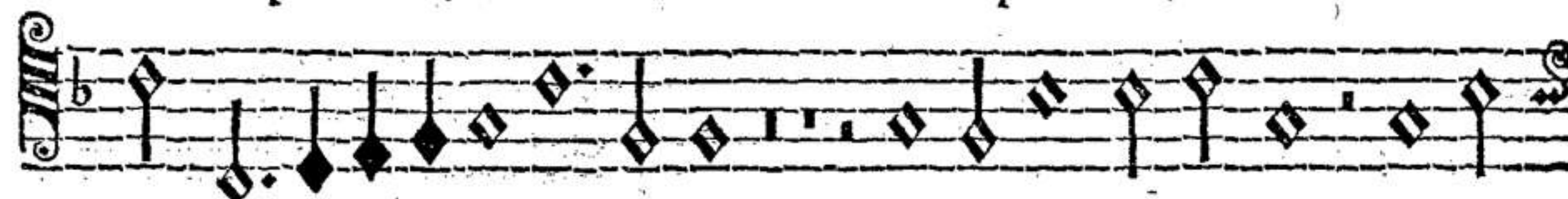


presen ter,

maintenant ie



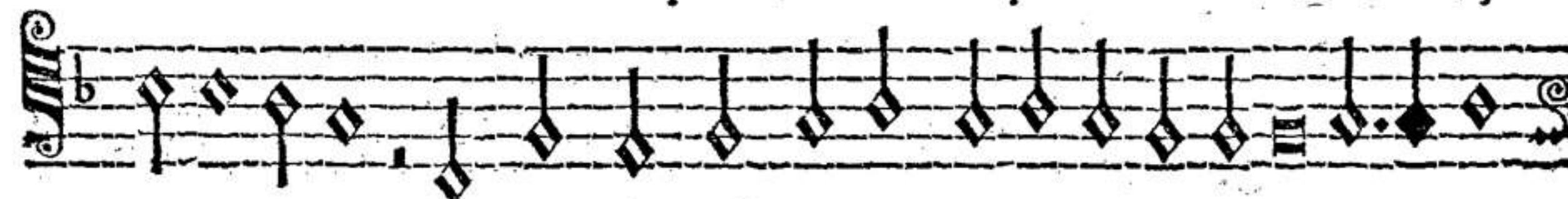
me veux presenter, maintenant ie me veux presenter, Ie veux bas, Ie



veux bas

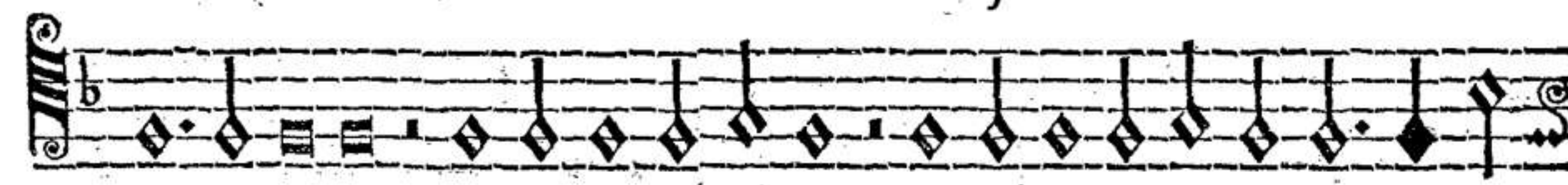
à ses pieds

tout en pleurs me ietter, tout ij.



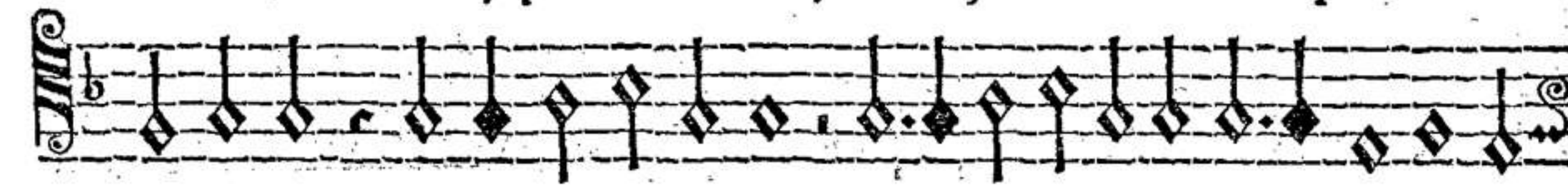
Pouffant du fond du cœur ij.

ceste voix



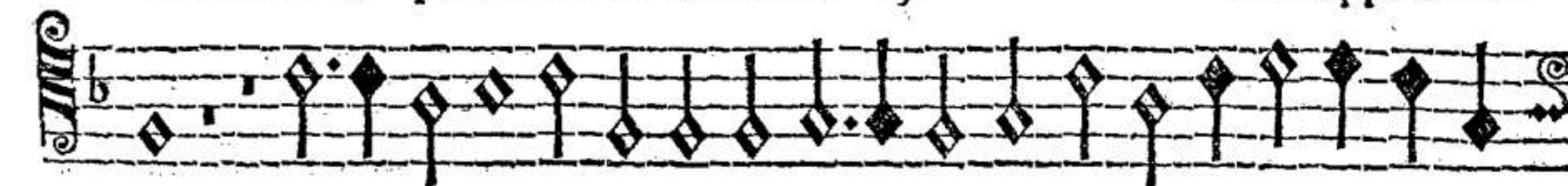
lamentable: I'ay peché deuant toy, ij.

pere doux



& clement, pere doux & clement, ij.

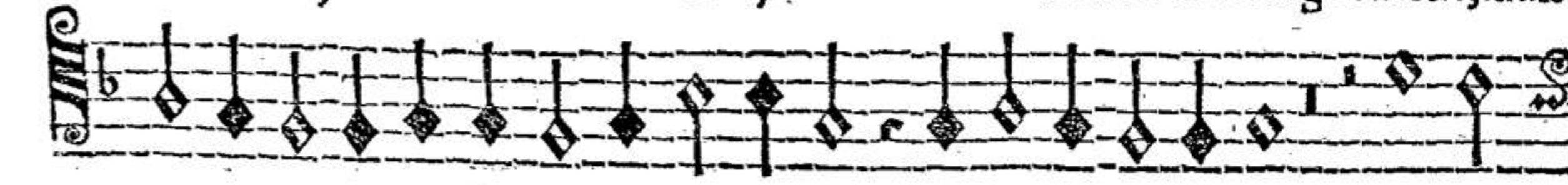
Ie m'appelle ton



filz, ij.

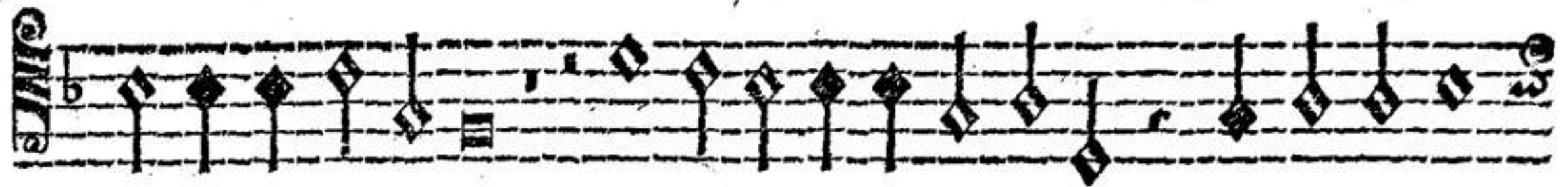
Ie ij.

mais c'est indignement, mais



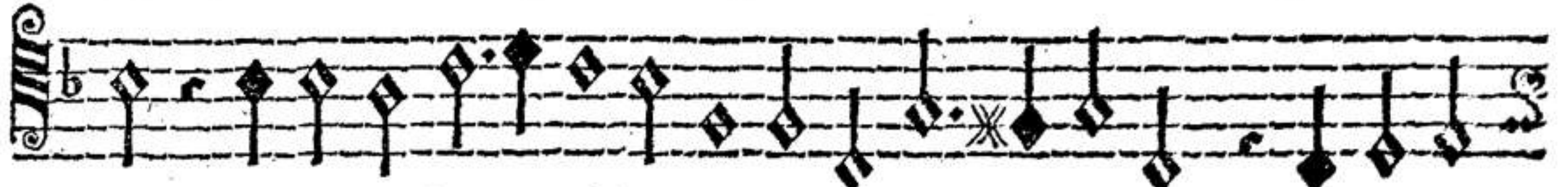
c'est indignement, mais c'est indignement, ij.

Mon mal-

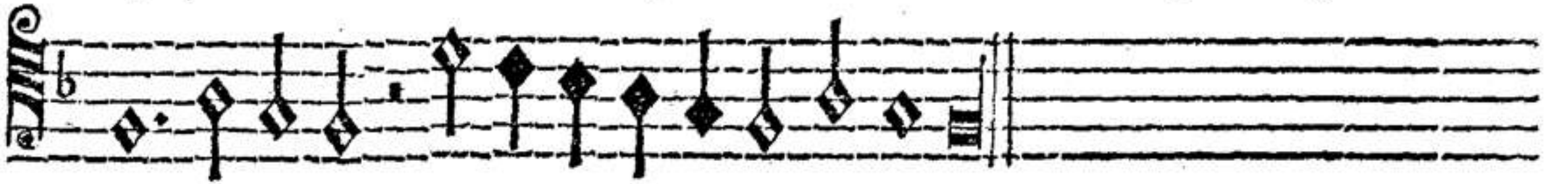


heur ne merit' vn nom, Mon ij.

si fa uo ra-



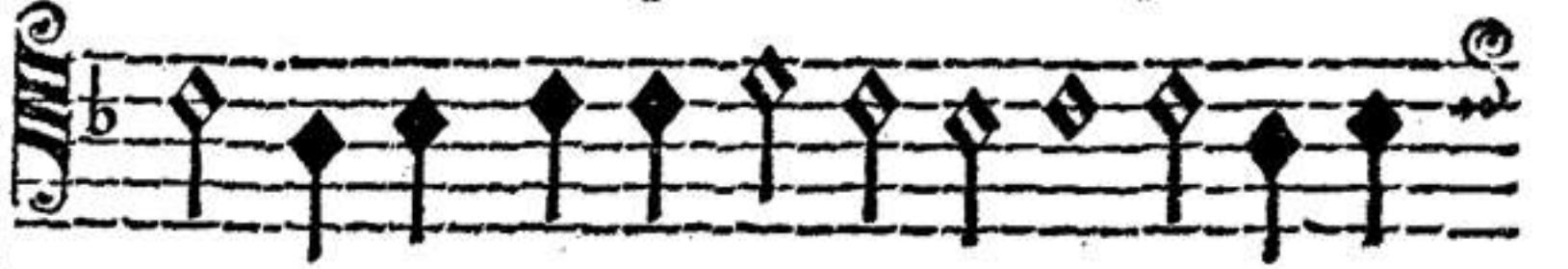
ble, vn nom si fa uo rable, vn nom si fa uo rable, ij.



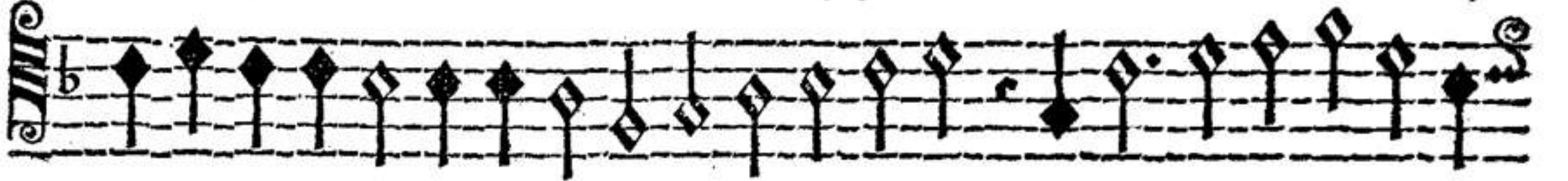
si fa uo rable.



Seigneur Dieu mon esperance,



Donne moy pleine de li urance, Donne moy



pleine deliurance De mes poursuiuans ennemis, De mes poursuiuans enne-



mis, De ij.

Puis que chez toy pour assurance le me

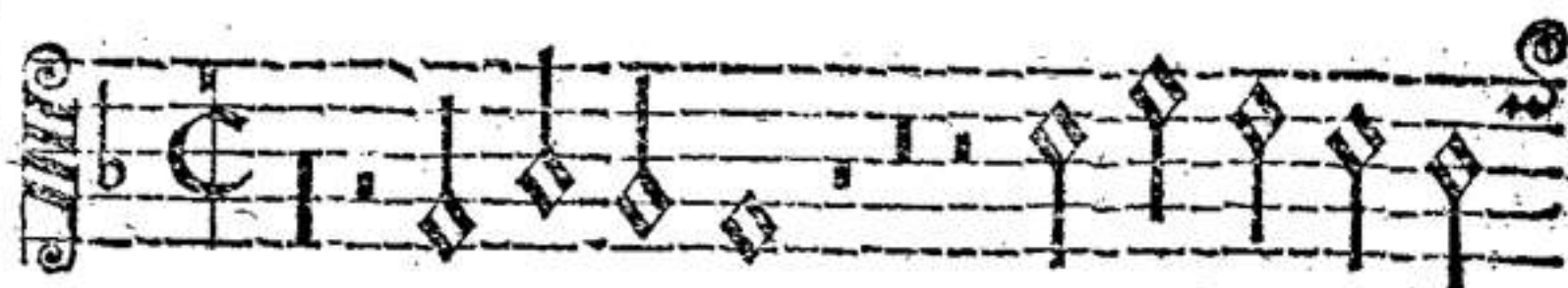


suis à refuge mis, le me suis à re fu ge mis, le ij.

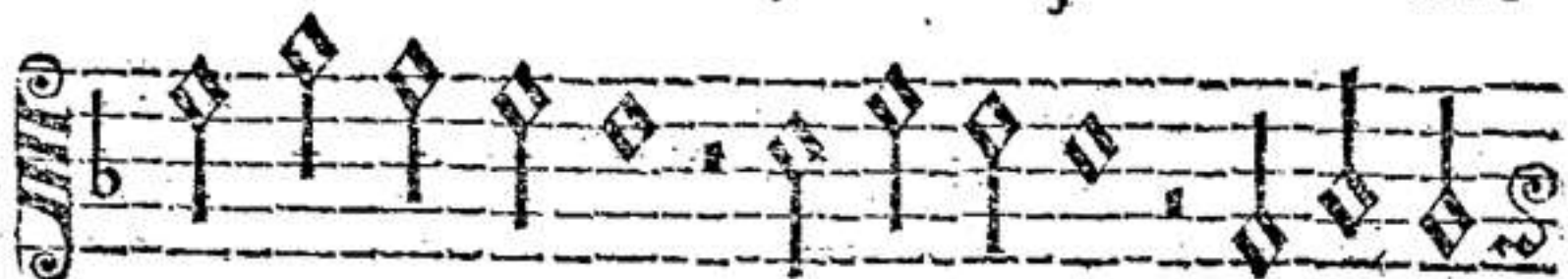


le me suis à re fu ge mis, le me suis à re fu ge mis.

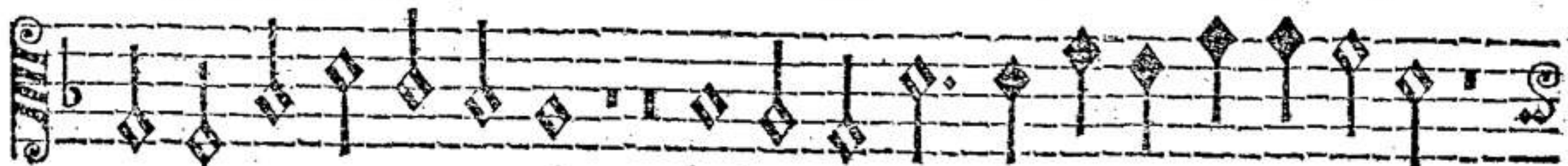
B ;



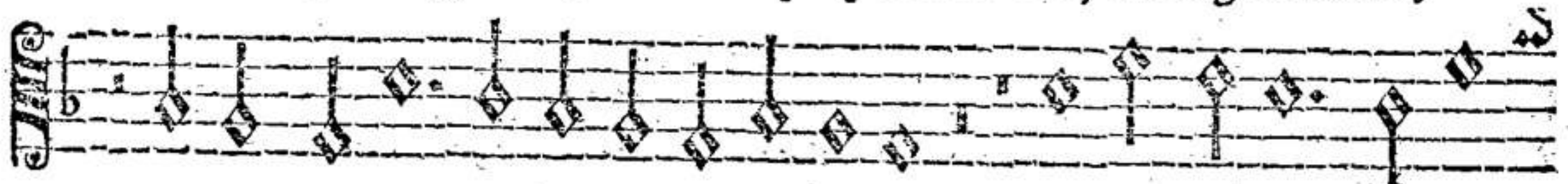
As me faut il, ij. tant



de mal supporter, Las me faut il, ij.



tant de mal supporter, Sans que personn'en ay la cognoissance,



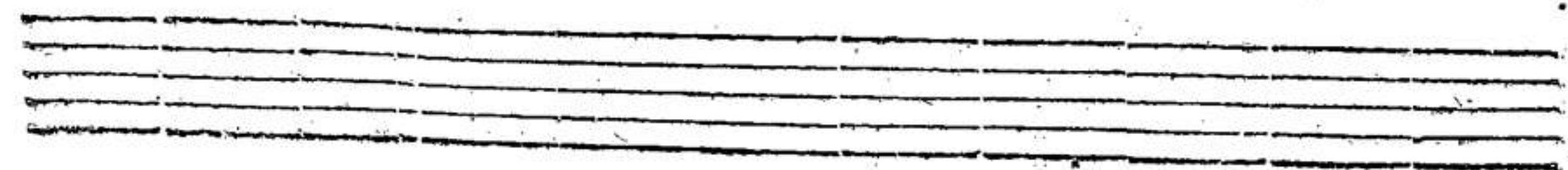
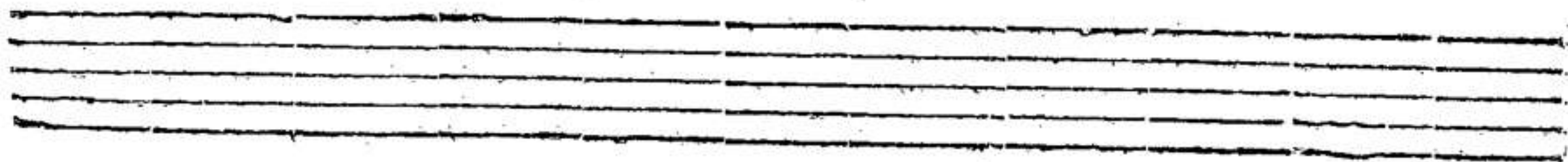
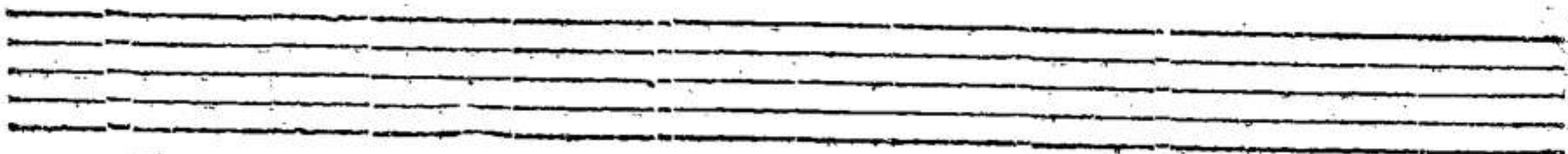
Sans que personn'en ayt la cognoissance, Faisant semblant tousiours



me contenter, Et si n'ay plus de mon bien e spe ran ce, de mon bien



e spe rance, Et si n'ay plus de mon bien esperan ce.

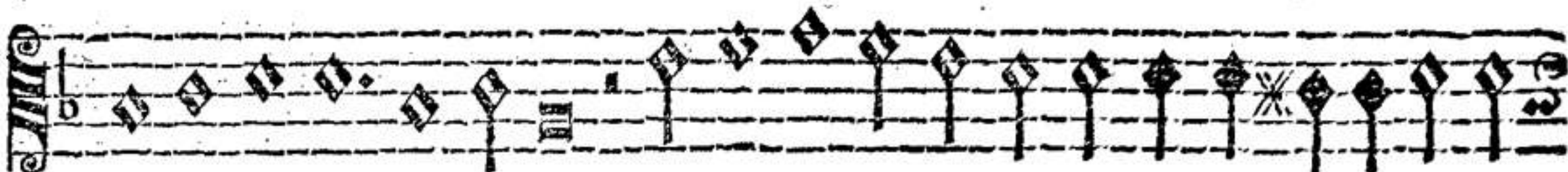




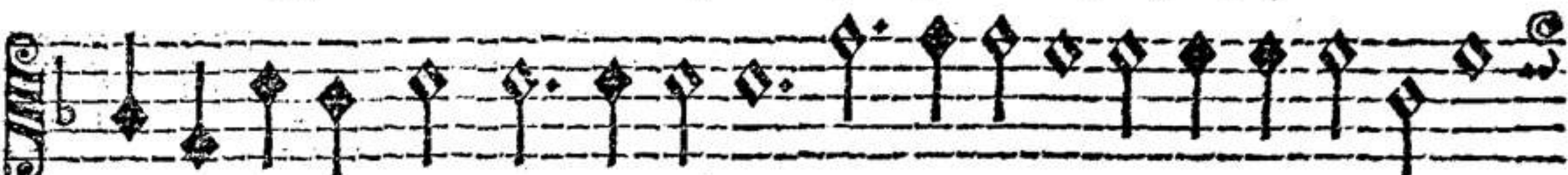
Ste moy doncq, ij. mon



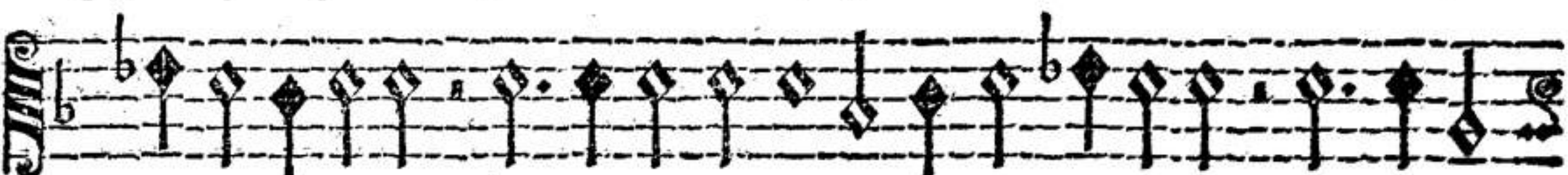
Dieu la souuenance, mon Dieu la souuenance, De



ce malheur, De ce malheur auquel ne puis pourvoir, auquel, ij. au-



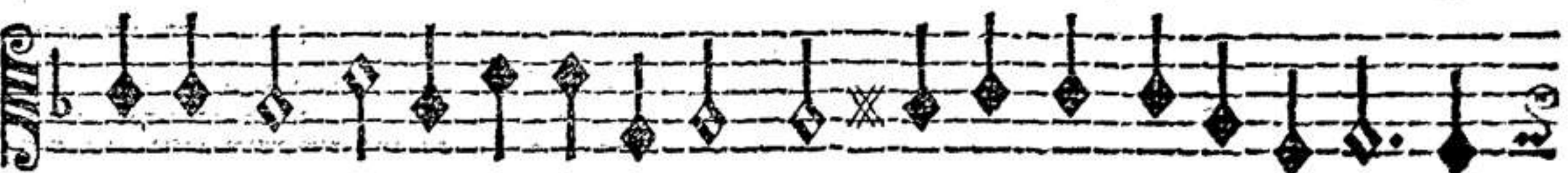
quel ne puis pourvoir; Ou me donnez, ij. Ou me donnez si lon-



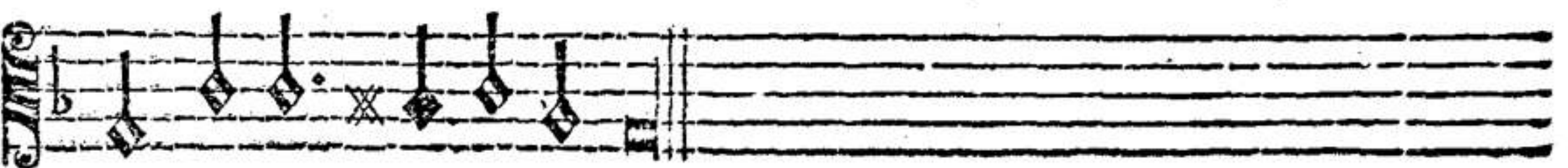
gue pa tience, Ou me donnez si longue pa tience, Ou me don-



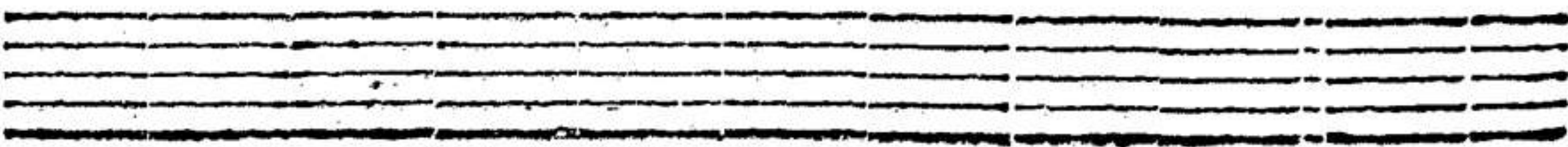
nez si longue pati ence, Qu'aulture que vous ne le puisse sçauoir, Qu'aul-

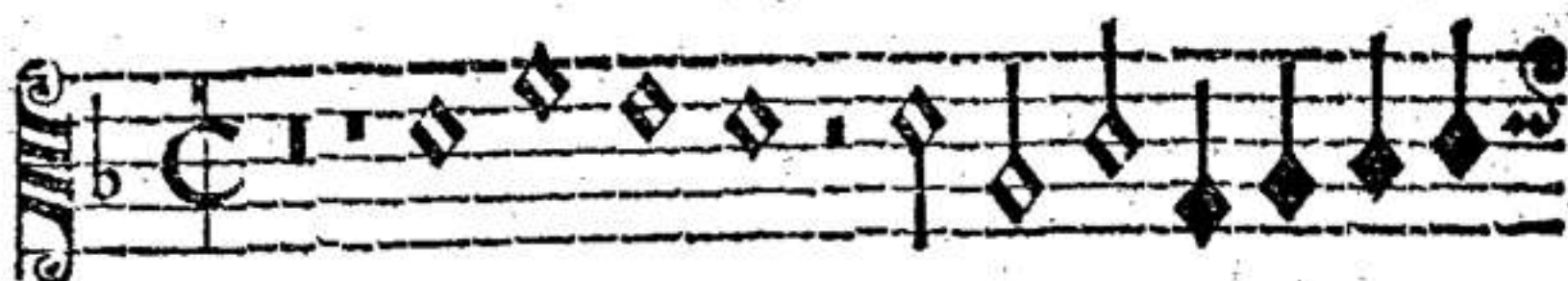


tre que vous ne le puisse sçauoir, Qu'aulture que vous ne le puisse sça-



uoir, ne le puisse sçauoir.





Oseph requis, ij.

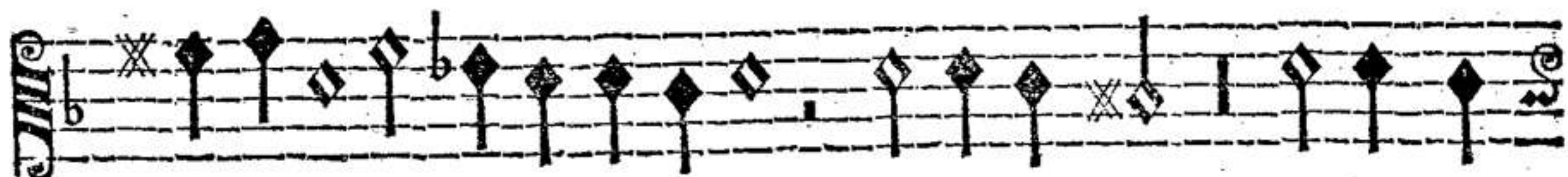


de femme ma

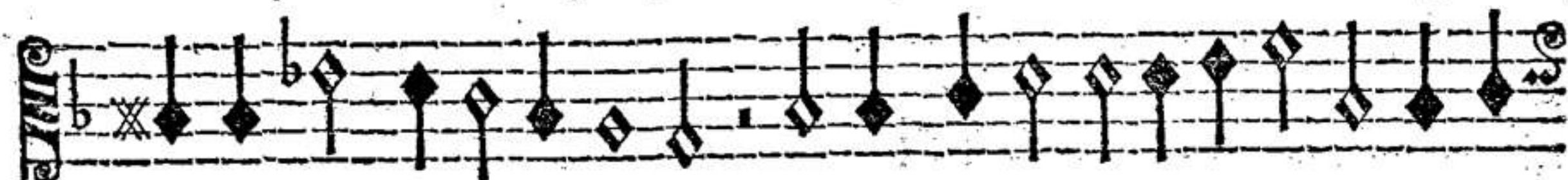
ri é e, de



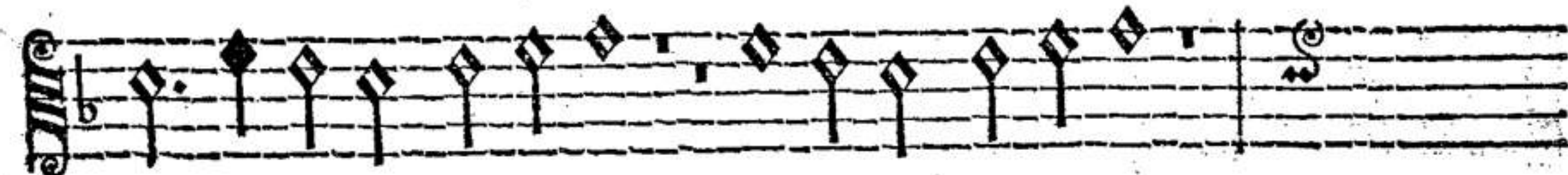
femme mari é e, Pour s'eslouyr de son corps à plaisir, Pour



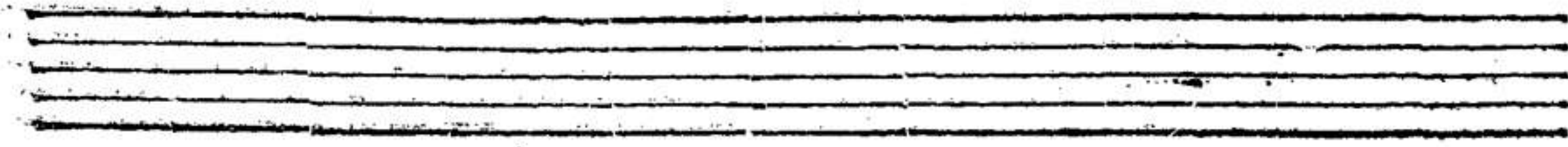
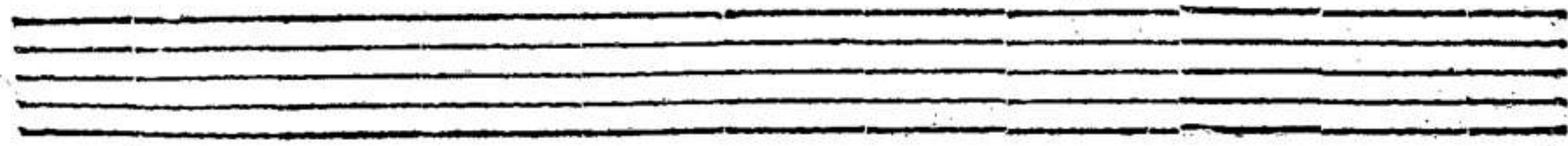
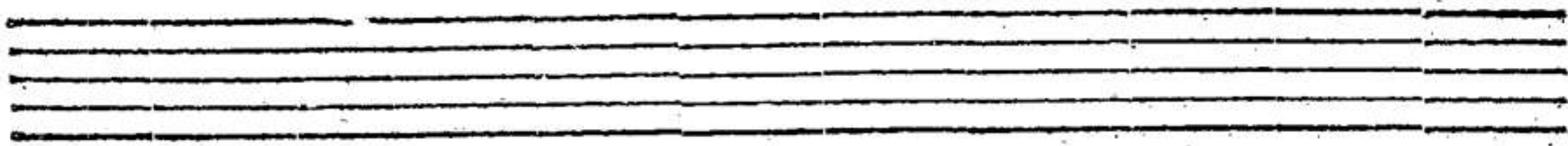
s'eslouyr de son corps à plaisir, Fut fort constant, Fut fort con-

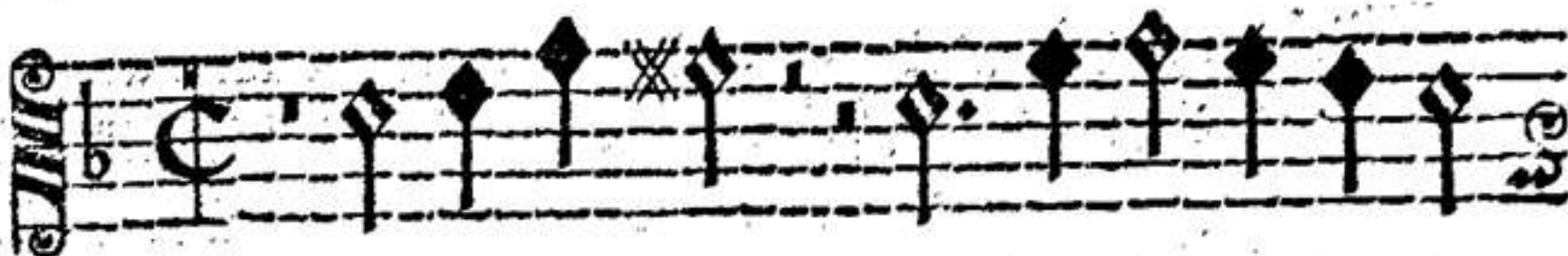


stant de cœur & de pensee, Craignant du tout, ij. Craignant du



tout en si grand mal perir, en si grand mal perir.

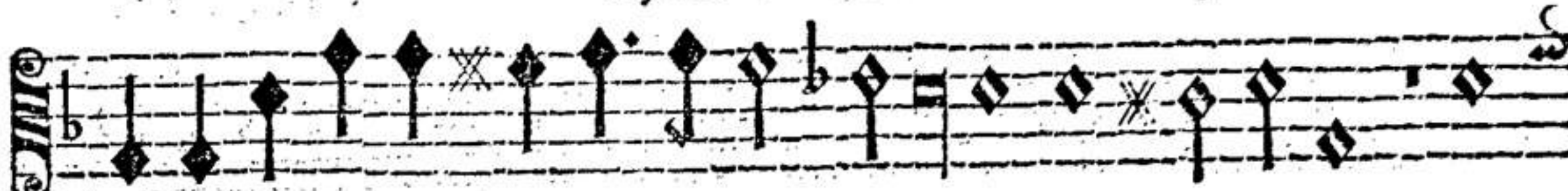




Ar nalle ment n'a voulu o be ir,



Ayant de Dieu la crainte pour de fen-



ce, Ayant de Dieu la crainte pour defence, Ains re si stoit, gar-



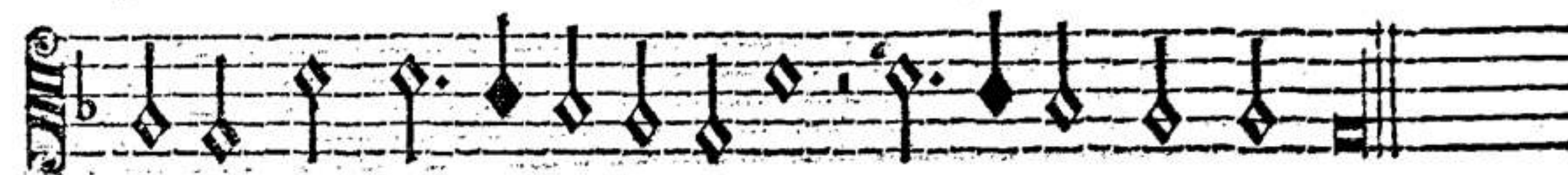
dant la con- sequence, Que le peché desplaiſt au grand Sei-



gneur, desplaiſt au grand Seigneur; Abandonnant son manteau, Abandon-

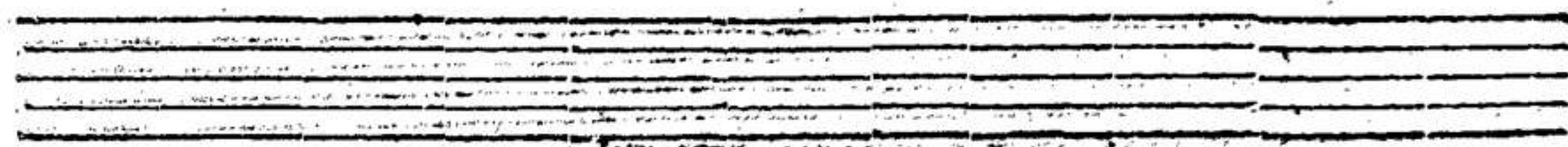
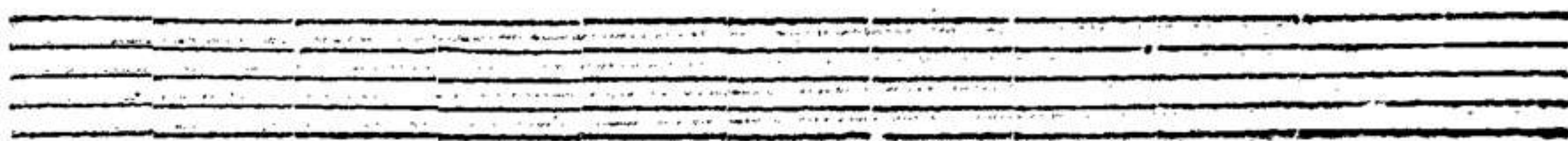


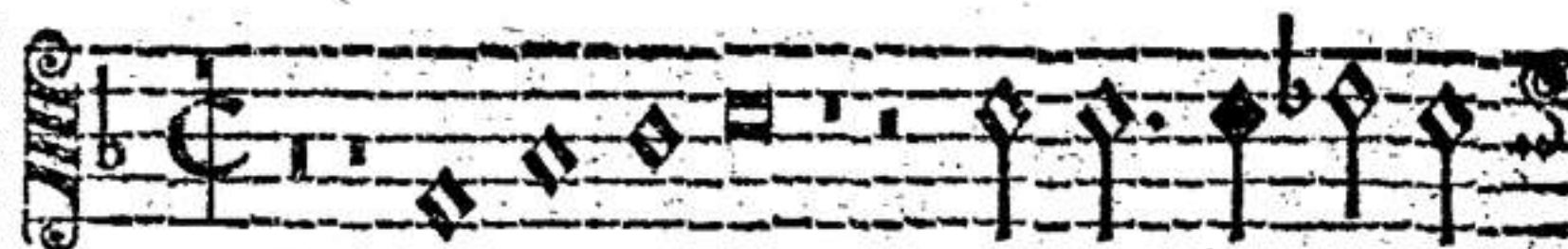
nant, Abandonnant son manteau par science. Est devenu de l'amour



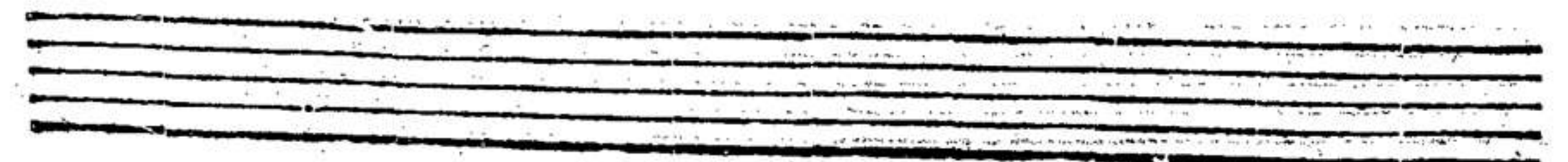
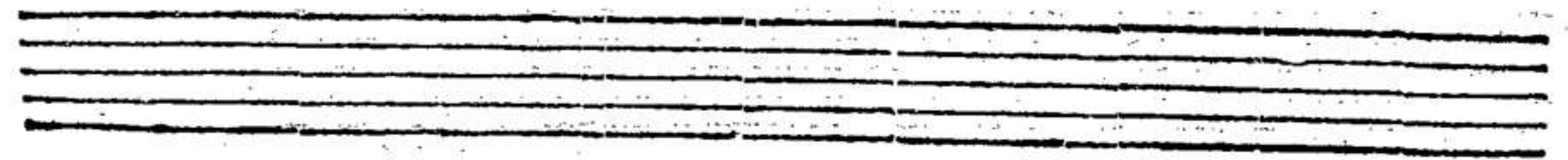
le vainqueur, de ij.

de l'amour le vainqueur.

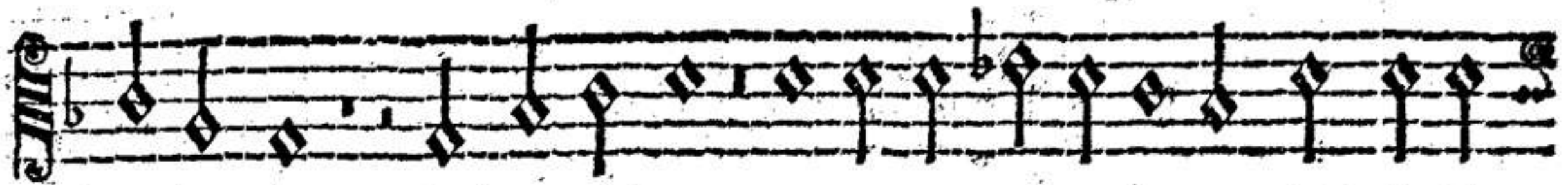




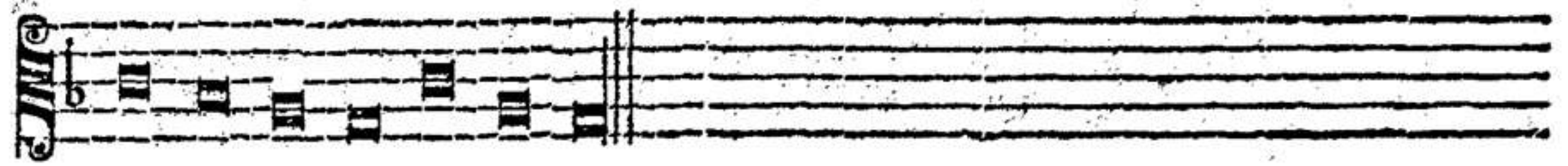
The first line of musical notation is on a five-line staff. It begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody consists of the following notes: G4 (quarter), A4 (quarter), Bb4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F4 (quarter), E4 (quarter), D4 (half). This is followed by a double bar line. The second part of the line starts with a G4 (quarter), A4 (quarter), Bb4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F4 (quarter), E4 (quarter), D4 (half). The line ends with a double bar line and a repeat sign (two dots).



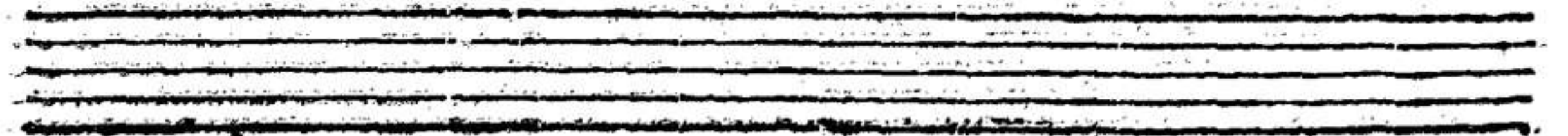
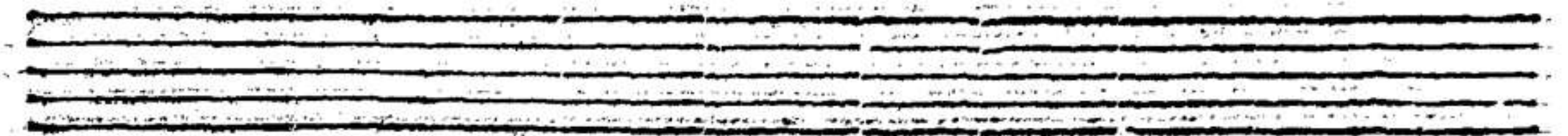
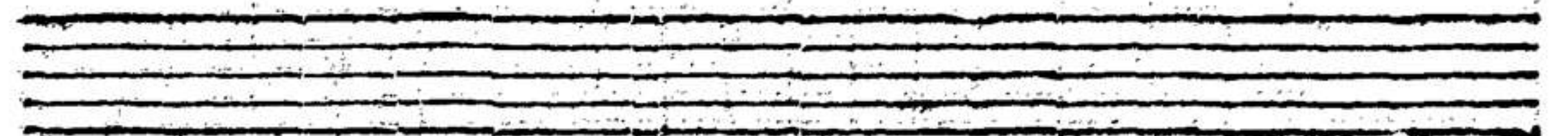
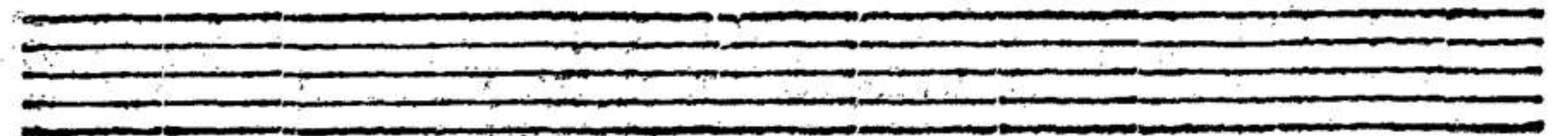
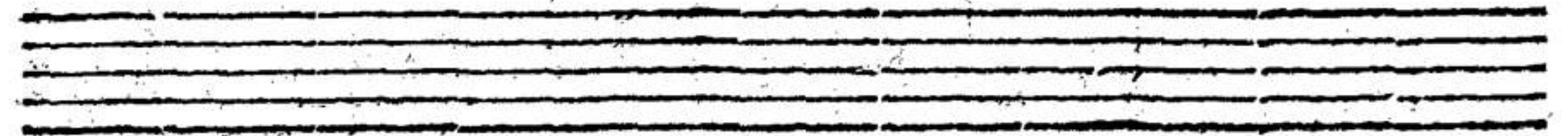
TENOR.



deshonneur, Mais j'ayme mieux pe rir en in nocence, Que d'offen-

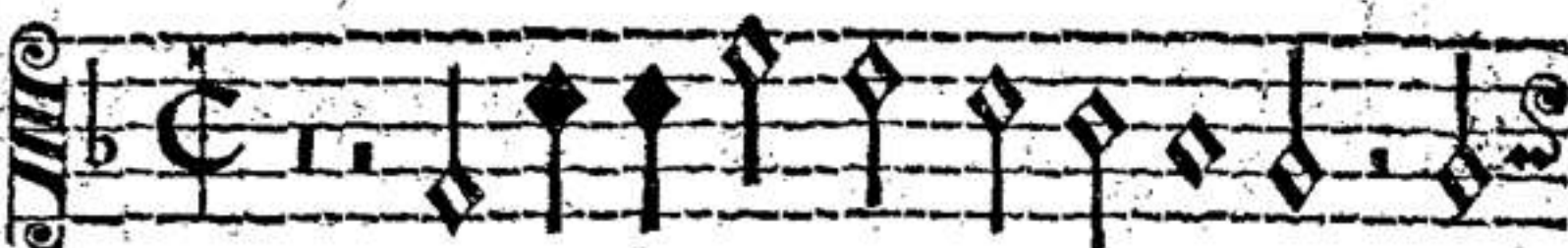


fer par peché le Seigneur.



XIIII.

TENOR.



Esueillez vous chacun fidel le, Me-



nez en Dieu ioy' or endroit, Louang' est tres-



seant' & belle En la bouche de l'homme droit, Sur la douce harpe,



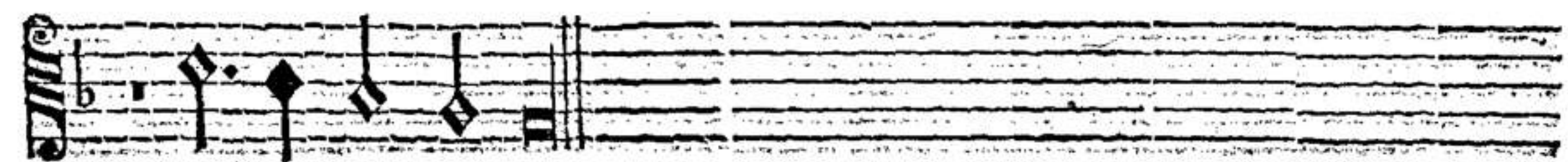
Sur la douce harpe Pendu' en escharpe, Le Seigneur lou-



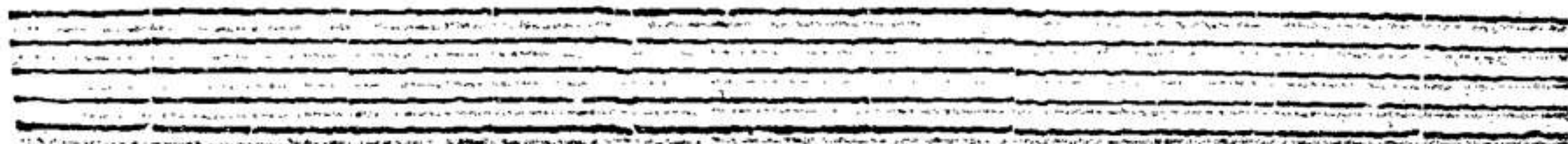
ez: De lutz, d'espinettes, Delutz, d'espinettes, Saintes chanson-

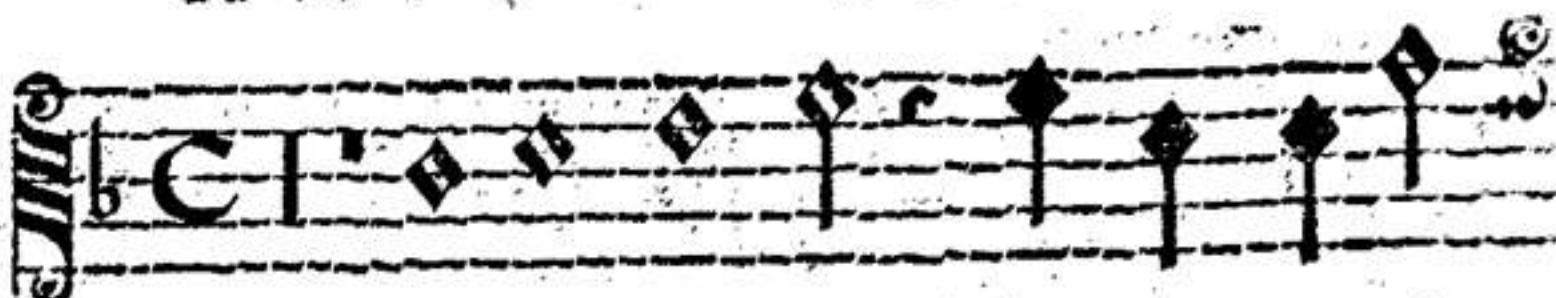


nettes, A son nom iouez, ij. A son nom iouez,



A son nom iouez.



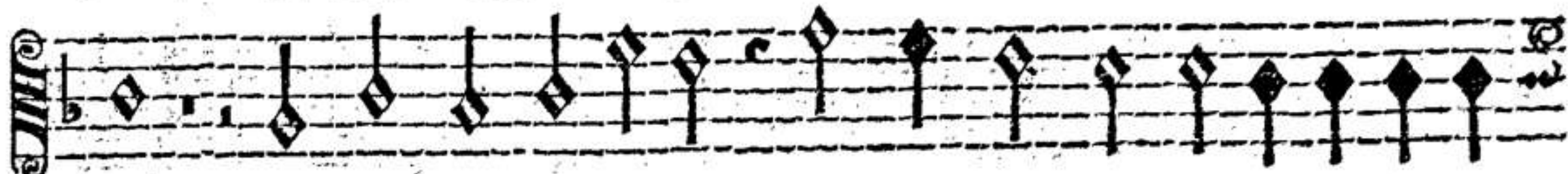


V bon vieux temps, vn train d'amour



regnoit, vn train ij.

vn train d'amour re-



gnoit, Qui sans grand art & dons, Qui sans grand art & dons se de me-



noit, Si qu'un bouquet donné d'amour profonde, donné d'amour pro-



fonde, Si qu'un bouquet donné d'amour pro fon de.



C'estoit donné toute la terre ronde. C'estoit donné toute la terre



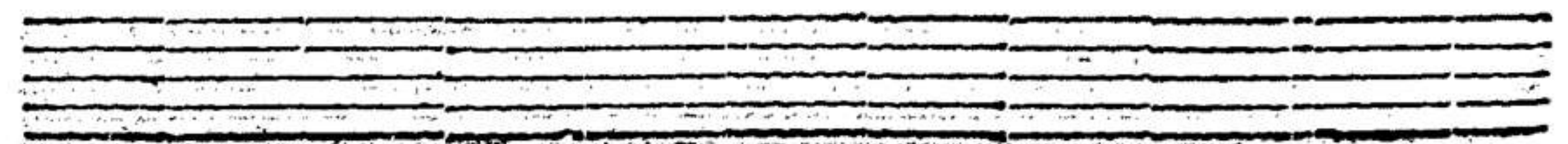
ronde, Car seulement, ij.

Car seulement au cœur,



au cœur on se prenoit, au ij.

au cœur on se prenoit.



XVI.

TENOR.



Rois fois heureux & gra ci eux



Sont les pauvres sans erre, Sont ij.



Pour ce qu'à ceux sont les hauts cieux: Heureux vous de bonnai-



re, Heureux ij.

Car à vous est la terre:

Heu-



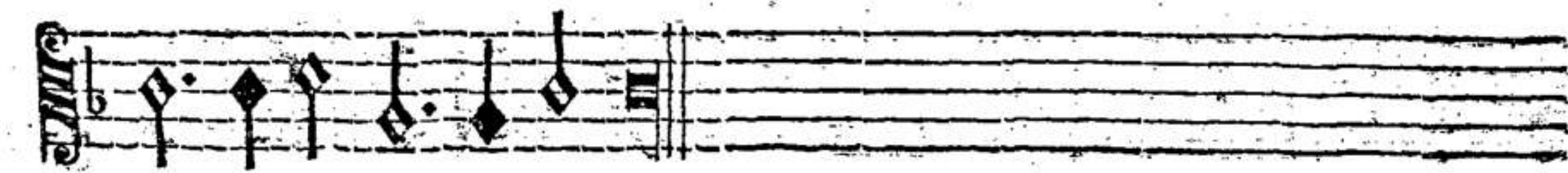
reux ames pleurantes, Vous ferez bien plaisantes: Vous ij.



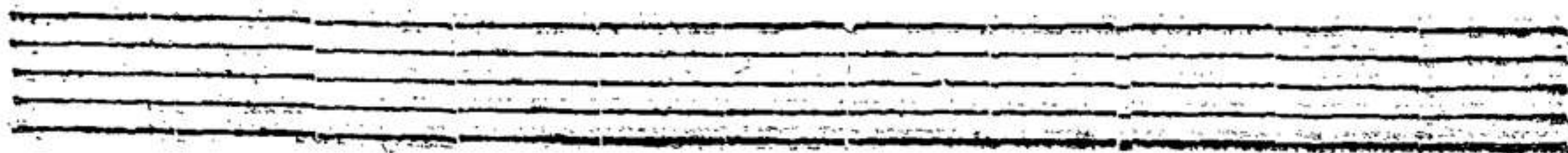
Heureux vous qui sans vice Desi rez la iu sti ce, ij.



Vous ferez abondan tes, Vous ij.



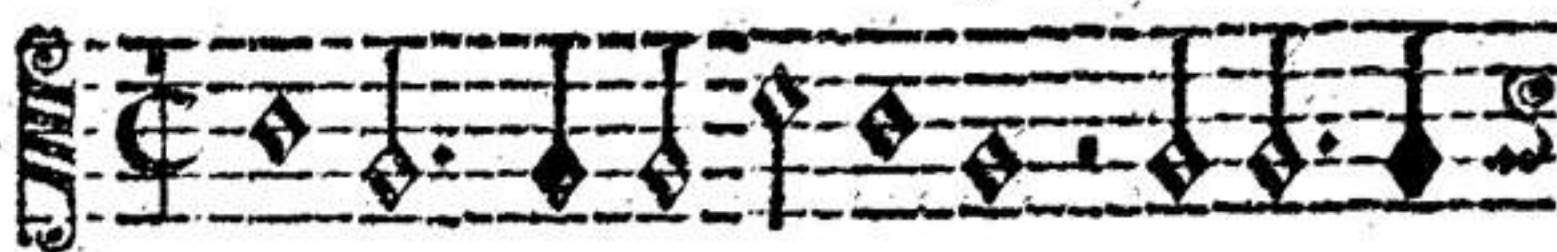
Vous ferez a bon dan tes.



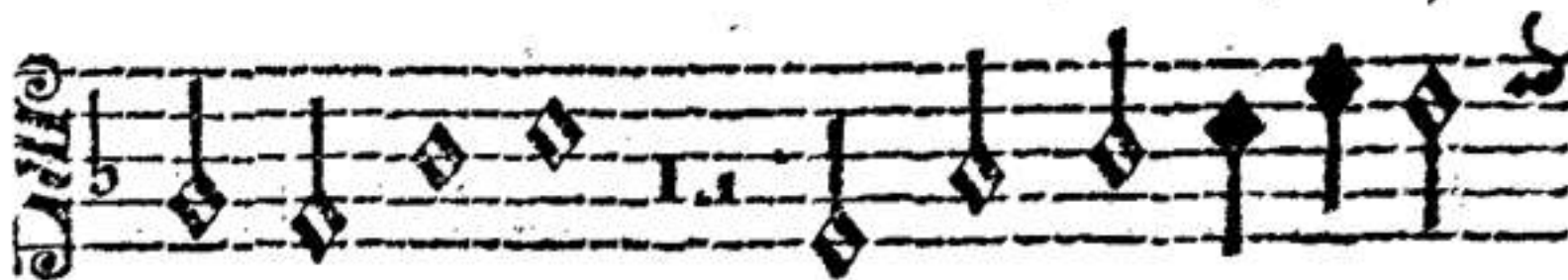
2. PARTIE.

XVII.

TENOR.



Eureux ô braue bande, ij.



Qui fais mi se ri cor-



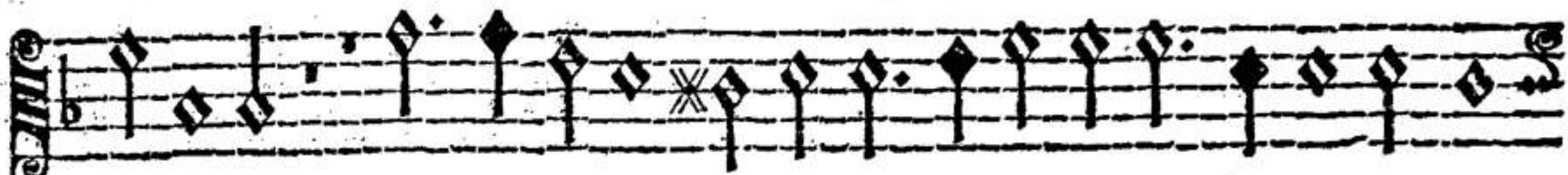
de, Mise ri corde grande Nostre Dieu vous accorde: Nostre ij.



O nette conscience, Vostre Dieu vous verrez, O nette consci en-



ce, Vostre Dieu vous verrez: Heureux qui par clemence, ij.



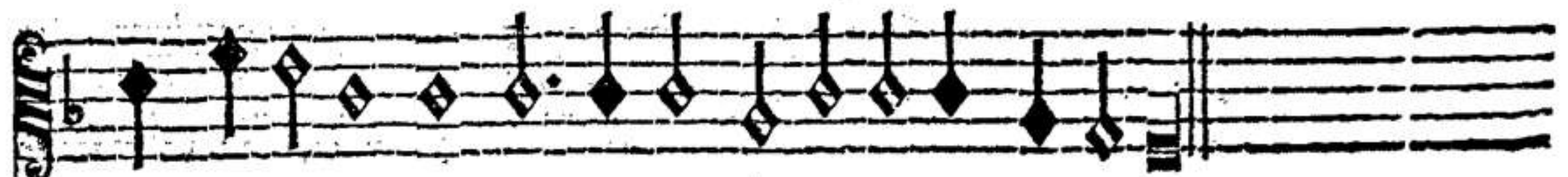
Sont paisibles trouuez, Ils seront enfans de Dieu nômez:



Et qui seuffrent par gens iniques, par gens iniques, par ij.



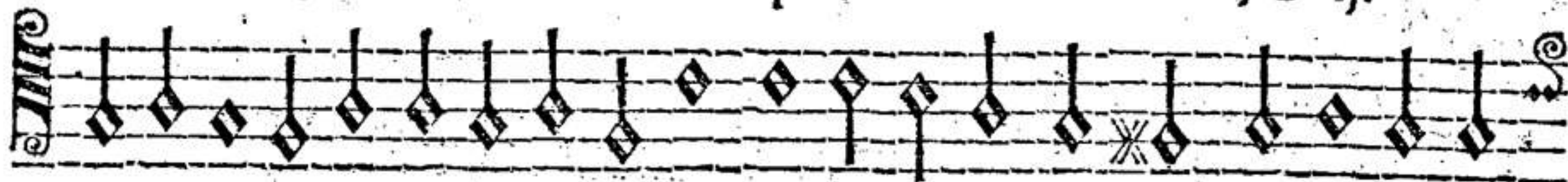
Ceux la tiendront en fin les lieux celiques, Ceux la tiendront en fin les



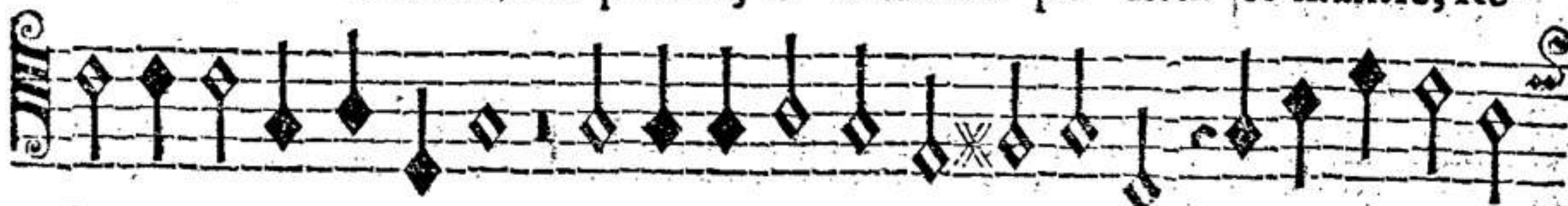
lieux celiques, Ceux la tiendront en fin les lieux celiques.



Souuerain pasteur * & maistre, O ij.



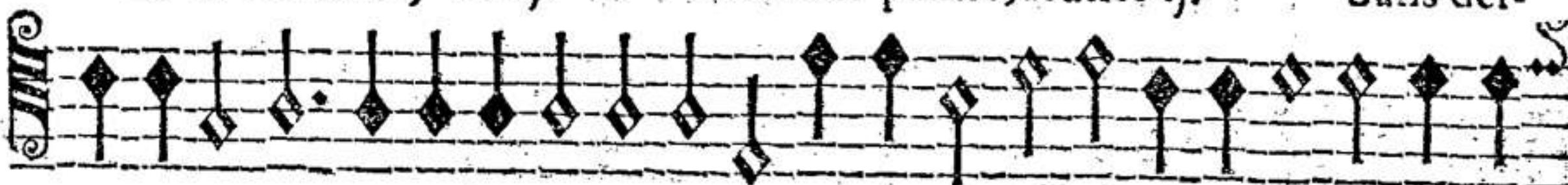
O souuerain pasteur, O souuerain pa fleur & maistre, Re-



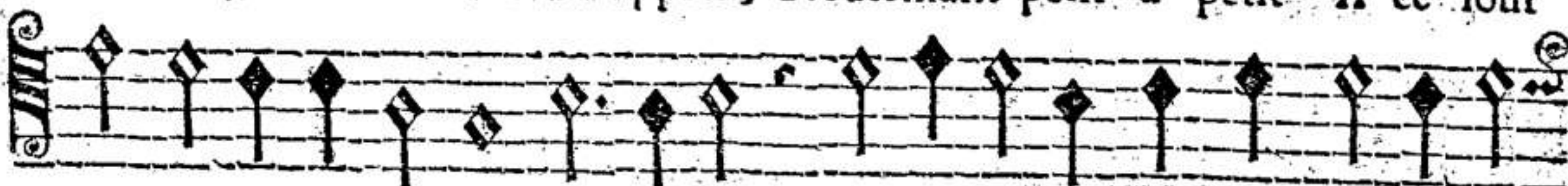
garde ce troupeau petit, Et de tes biens seuffre le paistre, seuffre le paistre,



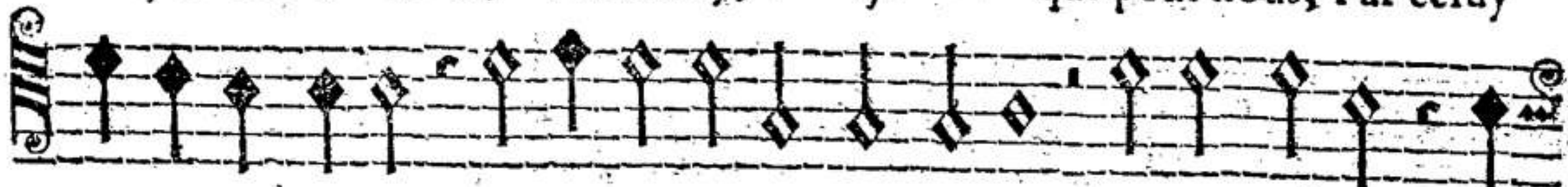
Et de tes biens, Et ij. seuffre le paistre, seuffre ij. Sans des-



ordonné, Sans desordonné appetit, Nourrissant petit à petit A ce iour



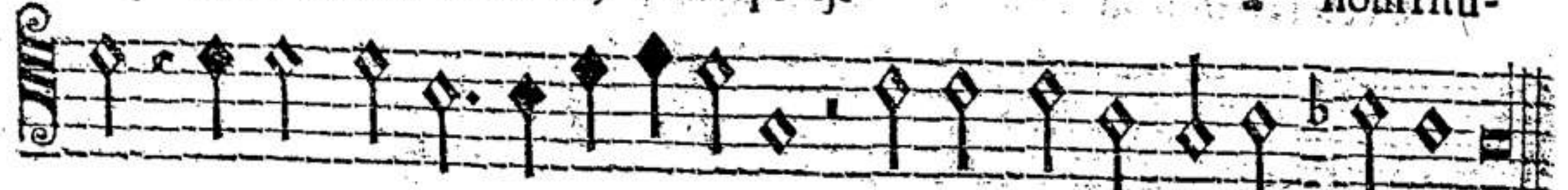
d'huy ta cre a tu re, Par celuy, ij. qui pour nous, Par celuy



qui pour nous vestit, Par celuy qui pour nous vestit Vn corps subiet, Vn



corps subiet à nour ri tu re, Vn corps ij. à nourritu-



re, Vn corps subiet à nourri tu re, Vn corps subiet à nour ri, tu re.



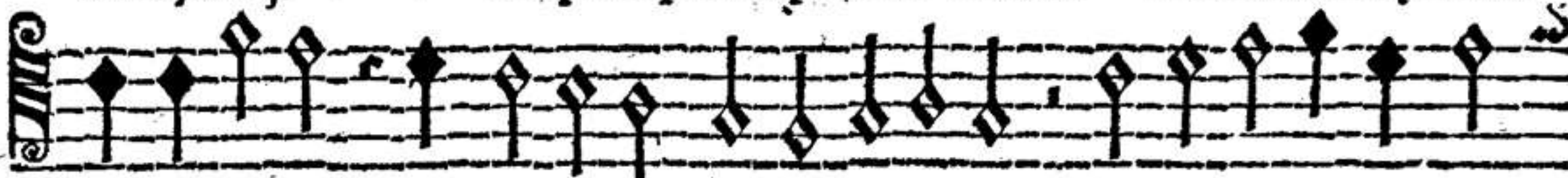
Er' e ternel, qui or don nez N'auoir soucy



du lendemain, Des biens que ce iour nous donnez, Te mercions de cœur hu-



main, de ij. Or puis qu'il ta pleu de ta main Dōner au corps men-



ger & boire, Donner au corps menger & boire, Donner ij.



Plaife toy du ce le ste pain, du ce le ste pain, Paistre nos



ames à ta gloire, Paistre nos ames à ta gloire, Paistre ij.

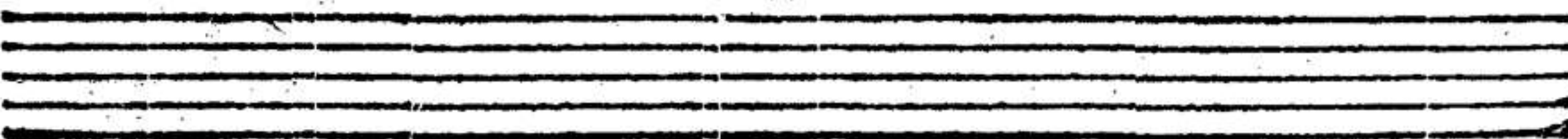


Paistre nos ames à ta gloire, Paistre ij.

Paistre nos



ames à ta gloire, Paistre nos ames à ta gloi re.



X X.

TENOR.



Seigneur, O Seigneur

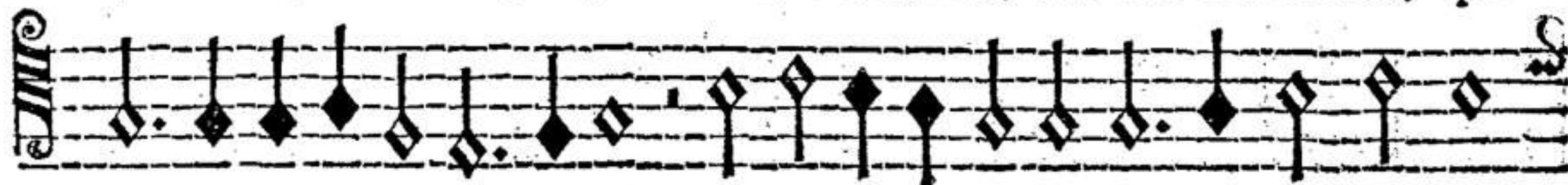


dont la main

toutes choses en fer-



re, toutes choses enfer re, Per' e ternel de tout, Per'eter nel de tout, qui

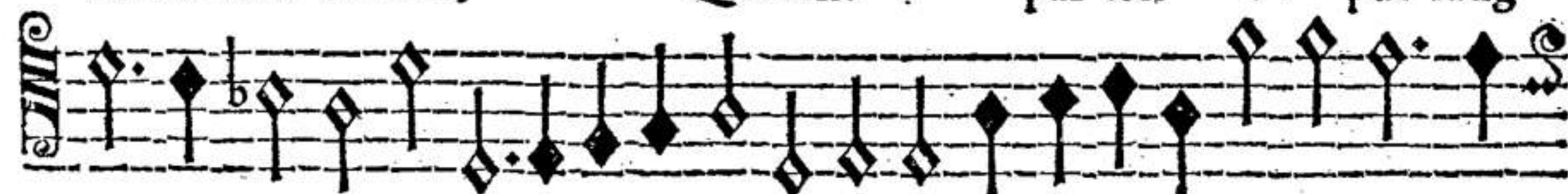


m'as formé de terre,

Qui rends

par ton

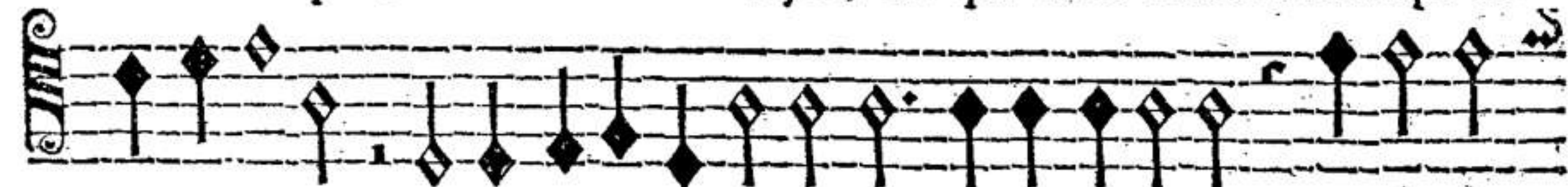
pur sang



nos

pechez net

toyez, Et qui feras leuer mon corps de



pourri tu re,

Et qui feras leuer mon corps de pourriture,

Entens mes



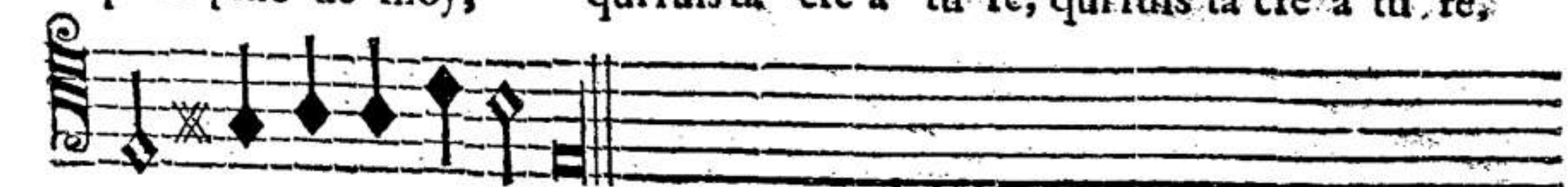
tristes cris iusqu'au ciel en

uoyez, Et prens pitié de moy, Et



prens pitié de moy,

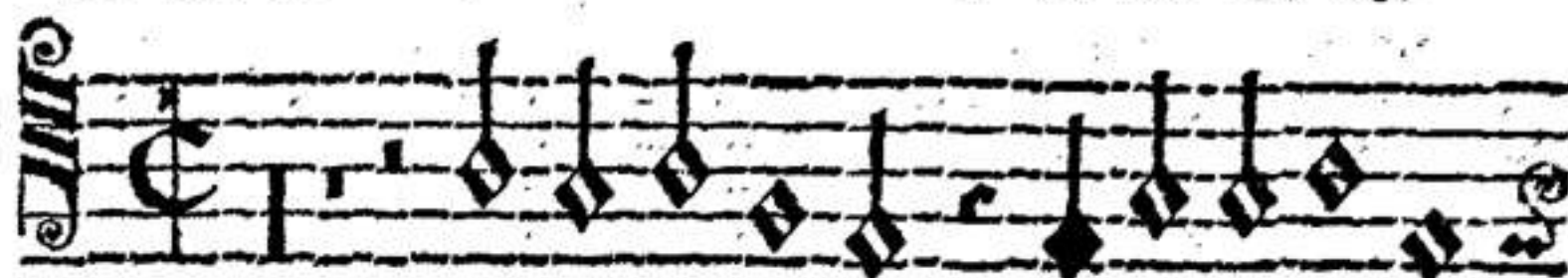
qui fuista cre a tu re, qui suis ta cre a tu re,



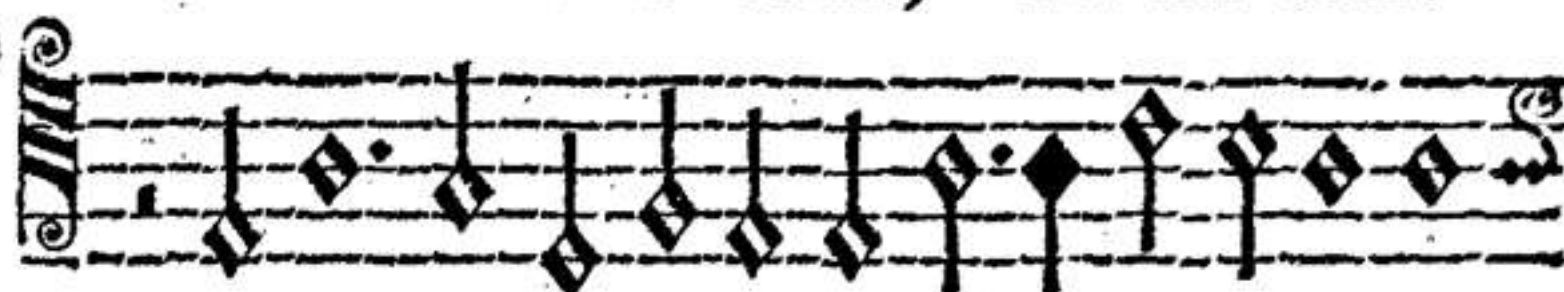
qui suis ta cre a tu re.

X X I.

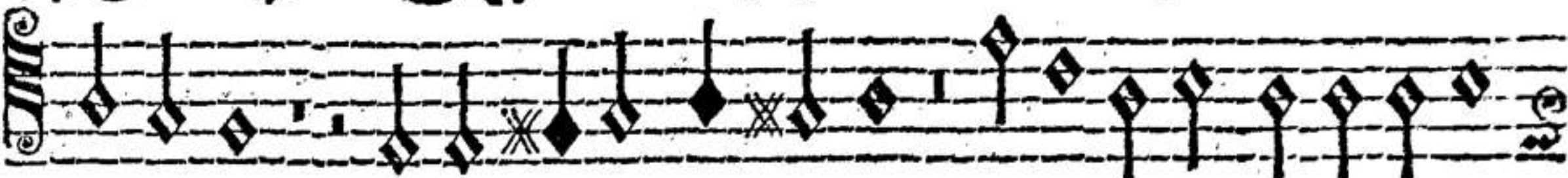
T E N O R.



I se ri corde, Mi seri corde



au po ure' vi cieux, au ij. Dieu



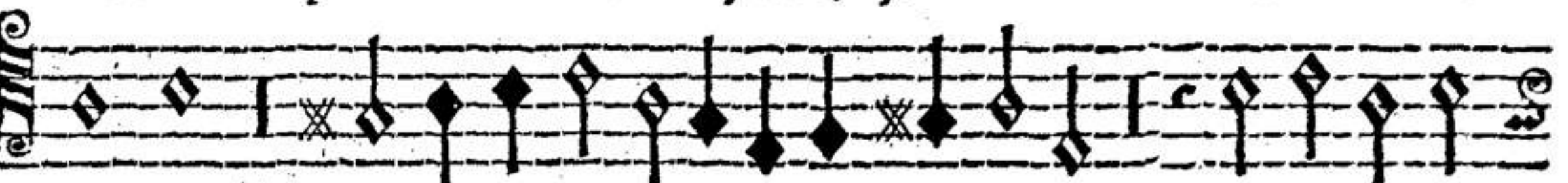
rout puissant, selon ta grand'cle mence, Vt' à ce coup, ij.



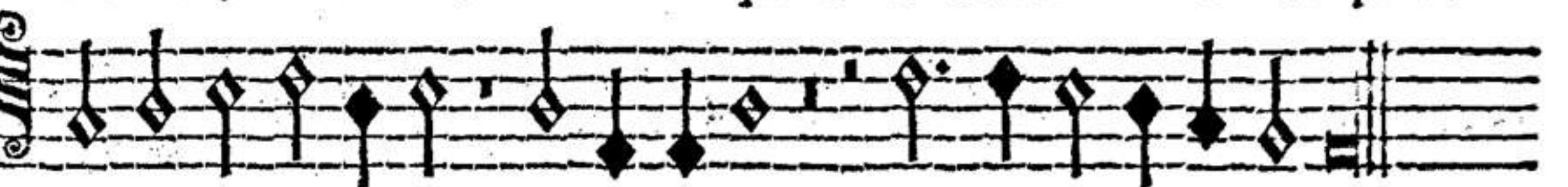
de ta bonté, de ta bonté immen se, Pour effa cer ij.



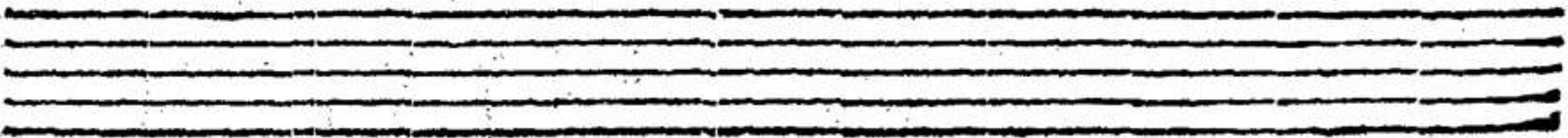
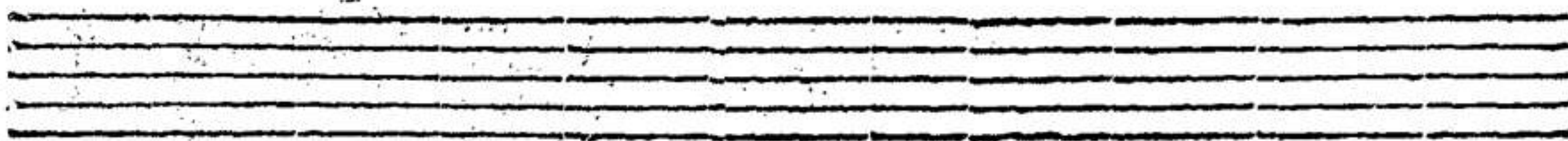
mon faict perni ci eux: Laue moy Sire, ij. & re la ue



bien fort, De ma commis' ini qui té mauuaise: Et du peché



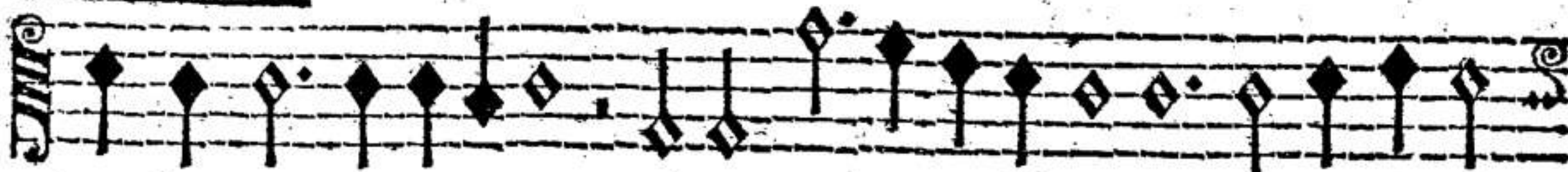
qui m'a rendu si ord, Me nettoyer, d'eau de gra ce te plaïse.





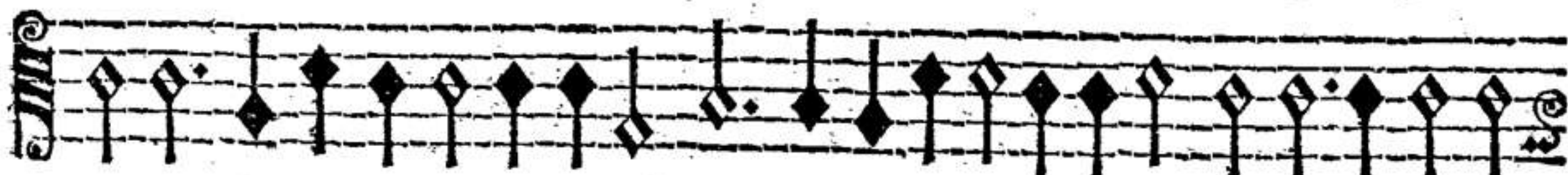
N ce beau mois deli cieux,

En ce beau mois, En



ce beau mois de li ci eux, Arbres, fleurs,

& a gri cul tu-



re, Qui durant l'hyuer soucieux, Qui durāt l'hyuer soucieux, Auez esté en



se pulture, Auez esté en sepulture, Sortez, ij.

Sortez, Sor-



tez pour seruir de pa stu re, Aux troupeaux du plus grād pasteur, Aux ij.



Aux troupeaux du plus grād pasteur; Chascun de vous en sa na-



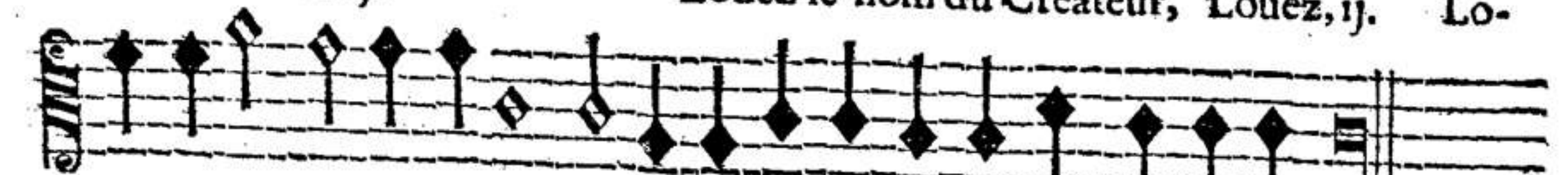
ture, Chacun ij.

Louez le nom du Cre a teur,



Lo uez ij.

Louez le nom du Createur, Louez, ij. Lo-



uez le nom du Cre ateur, ij.

Louez le nom du Cre a teur.



Es seruaus d'amour furieux, Les ij.



Parlent de l'amour, Parlent de l'amour vain' & du-



re, Où vous vrayes amans cu rieux, Où vous ij.

Où vous



vrayes amans cu ri eux, Parlez de l'amour, Parlez de l'amour sans lai du-



re. Ouyr l'oyseau parfait chanteur, Ouyr l'oyseau parfait chanteur,



Allez aux champs sur la verdu re, Ouyr l'oyseau parfait chanteur: Mais



du plaisir si peu qu'il du re, si peu qu'il dure, Louez le nom du



Créateur,

Louez le nom du Cre a teur,

ij.



Louez le nom du Crea teur,

3. PARTIE.

XXIIII.

TENOR.



Vand vous verrez, Quād vous verrez,



ri re les cieux, Et la terr'en sa-



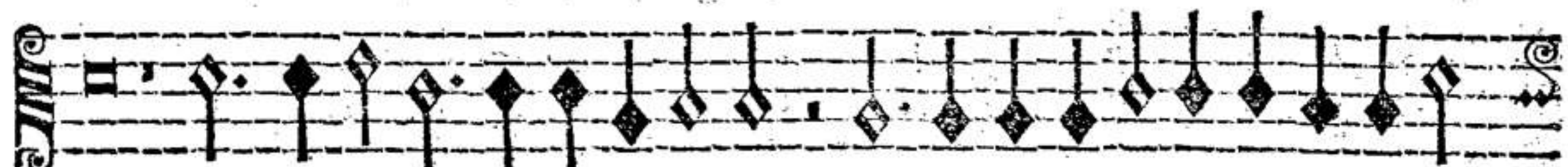
flo ri tu re; Quād vous verrez devant vos yeux, Les eaux luy bailier nourritu-



re: Sur peine de grand' forfaitu re, Sur pei ne de grand' forfaiture, Et



d'estre larron & menteur, Et d'estre larron & menteur, ij.



N'en louez nulle cre a tu re, nul le cre a tu re, Louez le nom



du Cre a teur,

Louez le nom du Cre a teur, Louez le



nom du Createur, Louez le nom, Louez le nom du Cre a teur, Louez le



nom, Louez le nom du Cre a teur.



Eu les ennuys qu'il y a en ce



monde, qu'il y a en ce monde, Plaisir ce n'est d'y viure longuemét, d'y vi-



ure longuement: Estre vaut mieux en la vie seconde. ioyeux contente-



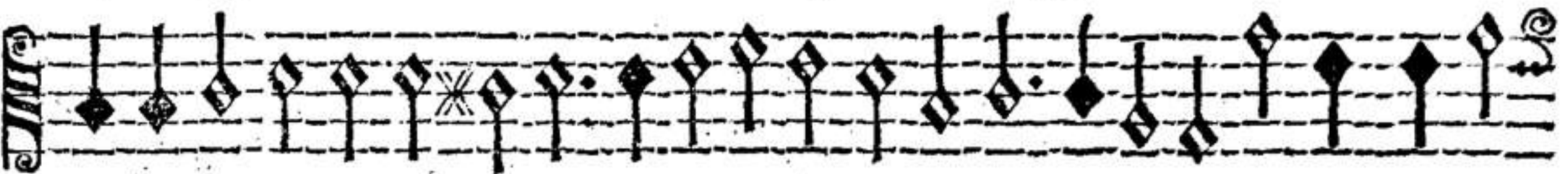
ment, Où est sans fin ioyeux contentement: Console doncq ton trist'en-



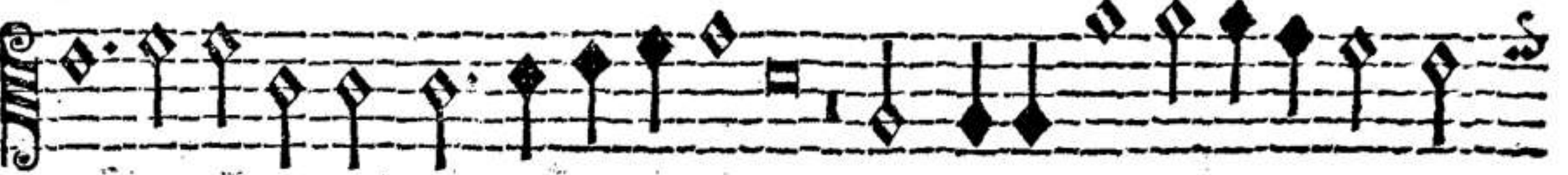
tendement, ton trist'enten dement, Par la raison, hōme Chrestien, & pen-



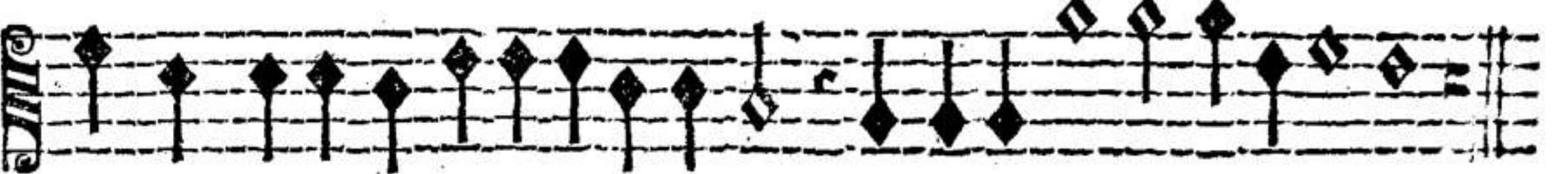
se, Que vous aurez heureuse recompense, Que vous aurez heureuse



recompense, De tout le bien, ij. qu'aurez faict icy bas, Dieu tout puissant



par sa bonté immen se, Vous a promis vn e ter nel sou-

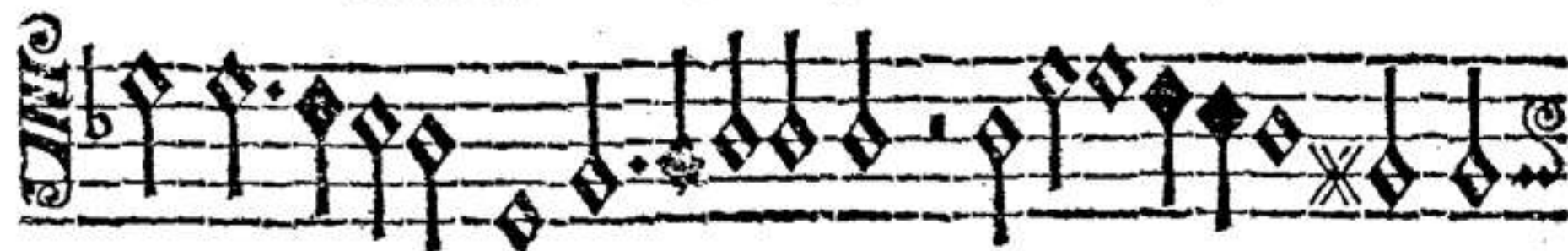


las, Vous a promis vn eternal soulas, Vous a promis vn e ternel soulas.

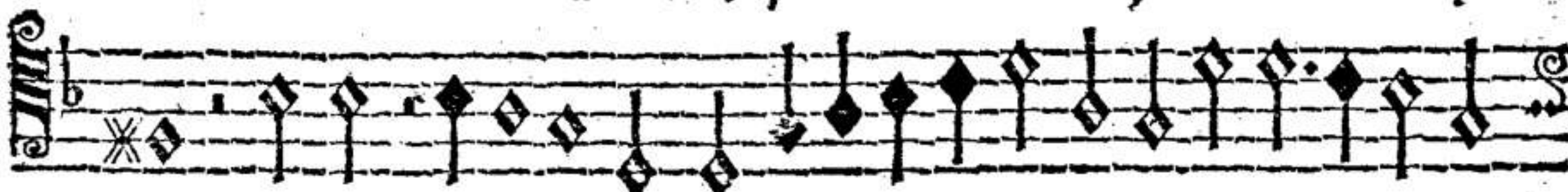
Epitaphe de Christofle Plantin.



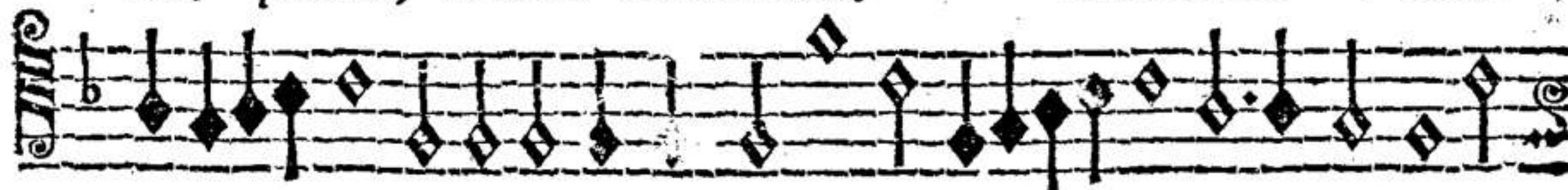
Leurez Muses, Pleurez



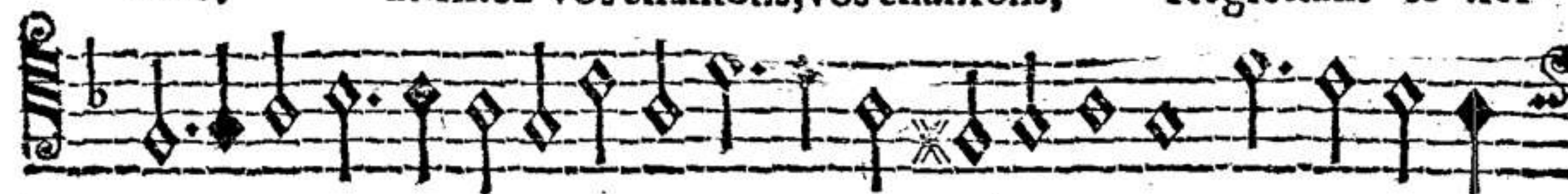
Mu ses, ij. ij. pleu-



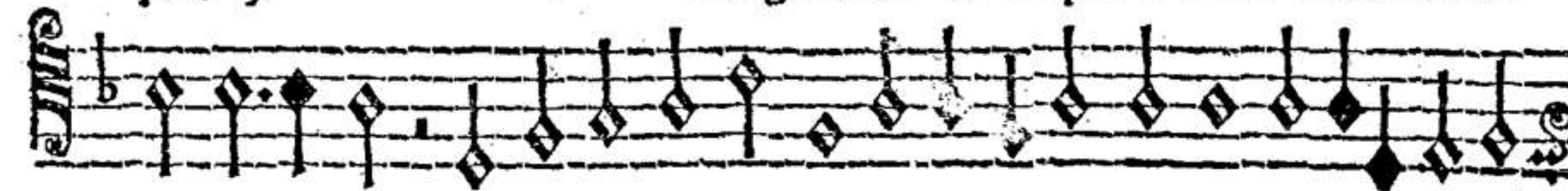
rez, pleurez, attristez vos chansons, attristez vos chan-



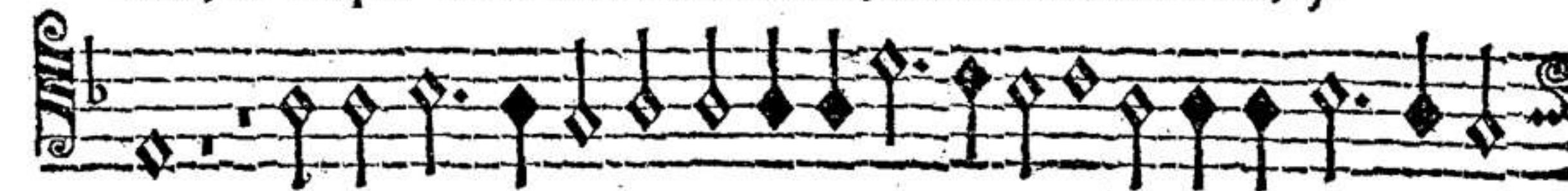
sons, attristez vos chansons, vos chansons, Regrettans le tref-



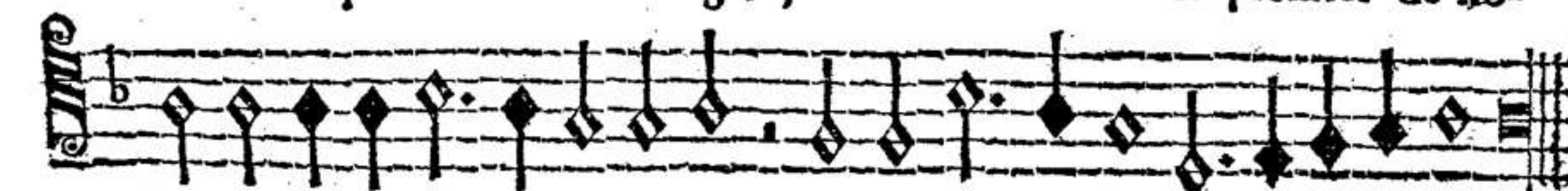
pas, ij. Re grettans le trespas d'un de vos nourris-



sons, le trespas d'un de vos nourrissons, L'industrieux Plantin, ij.



le premier de nostr'aage, ij. le premier de no-

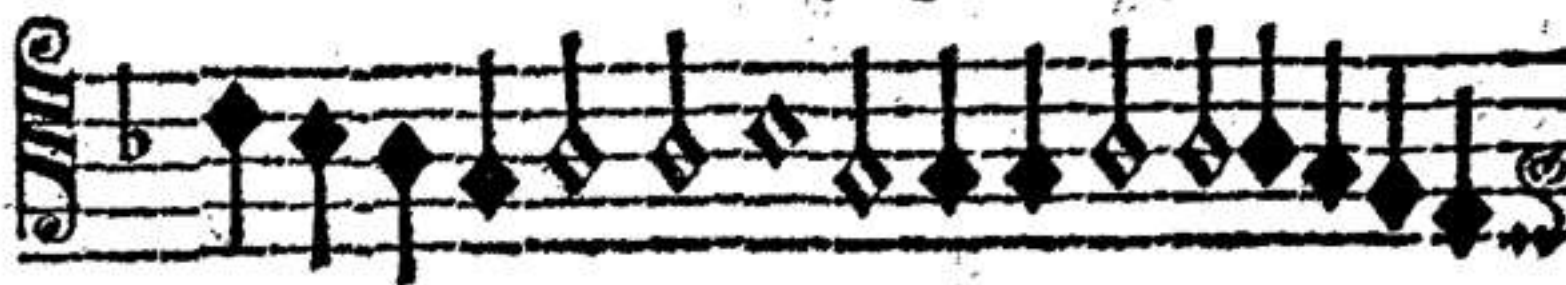


str'aage, le premier de nostr'aage, le premier de nostr'aa ge.

Pleurez Muses, pleurez, attristez vos chansons,
Regrettans le trespas d'un de vos nourrissons,
L'industrieux *Plantin*, le premier de nostre aage.



Vi n'a rien espargné d'argent, d'ar-



gent, Qui ij.



Qui n'a rien espargné d'argent, n'y pei-

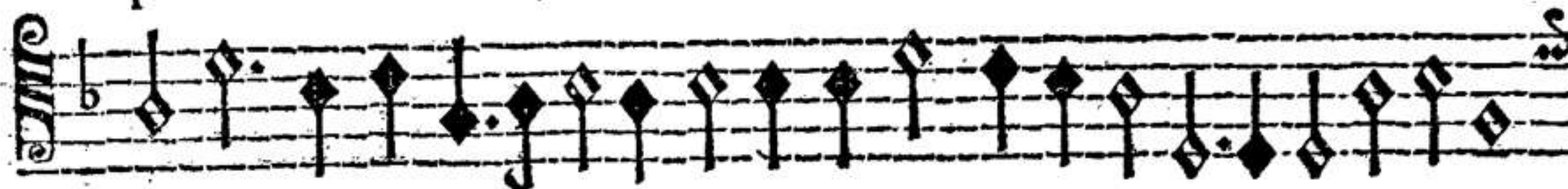


n'aussi, ij.

Pour rendre vostre los



par le mond' esclarcy, Pour rendre vostre los par le mond' esclar-

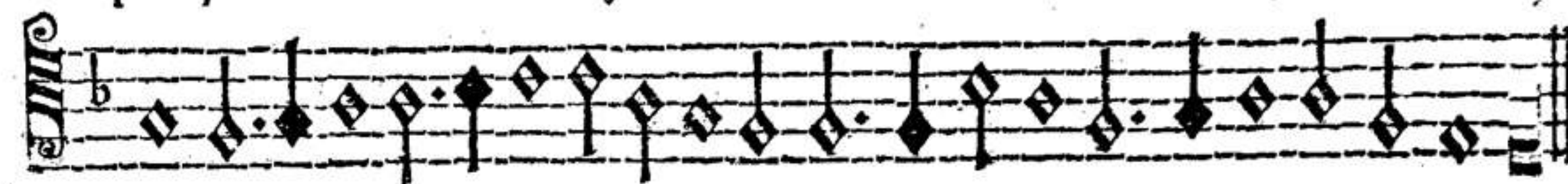


cy, Pour rendre vo stre los par le mond' esclarcy, par ij.



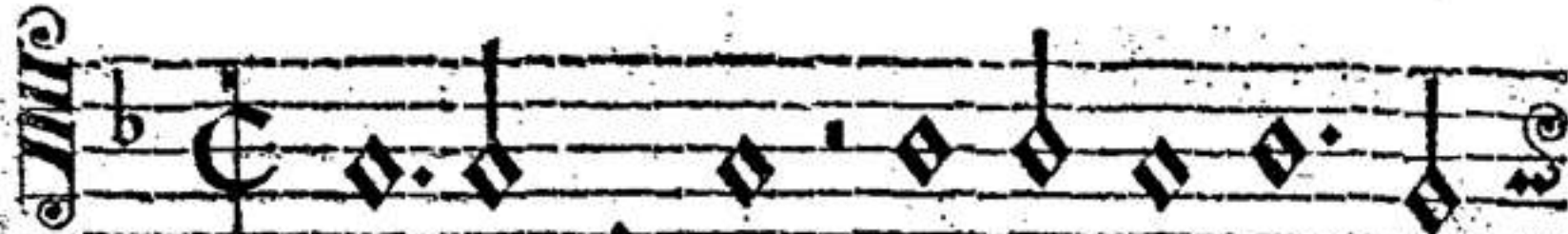
par ij.

Las! ij. Las! Mu ses, il est mort, imprimât cest ou-

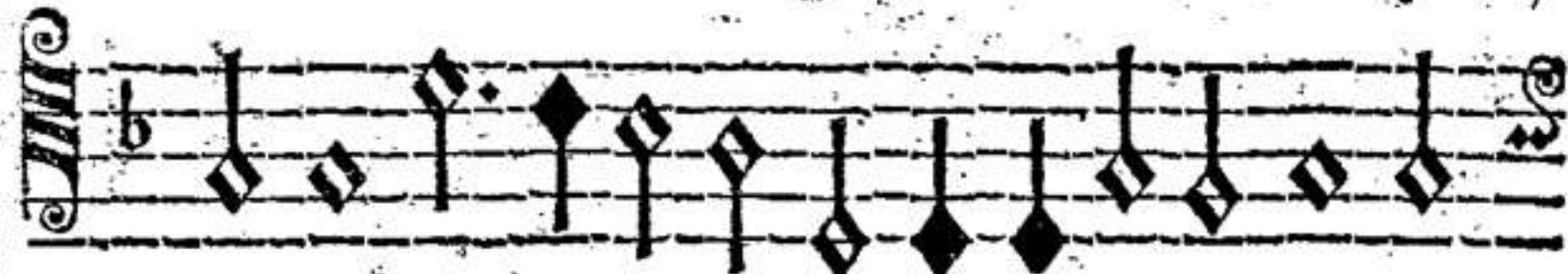


urage, imprimât, ij. cest ouvrage, imprimant cest ouvrage.

Qui n'a rien espargné d'argent, ny peine aussi,
Pour rendre vostre los par le monde esclarcy,
Las! Muses, il est mort, imprimant cest ouvrage.



A ter no ster, y. qui



es in cae lis: Sancti fi ce tur nomen



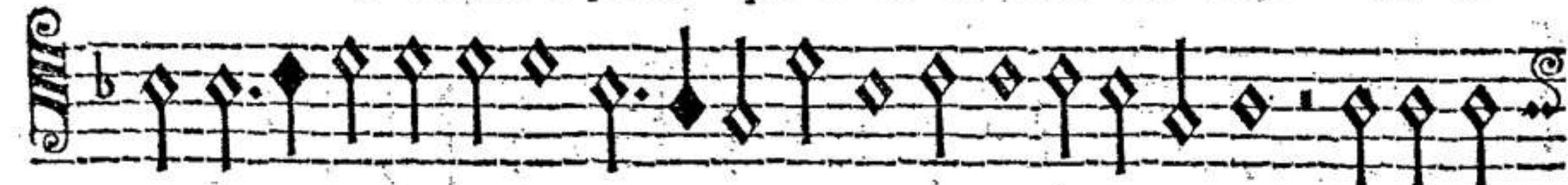
tu-um: A due ni at regnum tuum: Fiat vo lun-



tas tu a sicut in cae lo & in ter-



ra: Panem nostrum quo ti di a num, da nobis ho di-



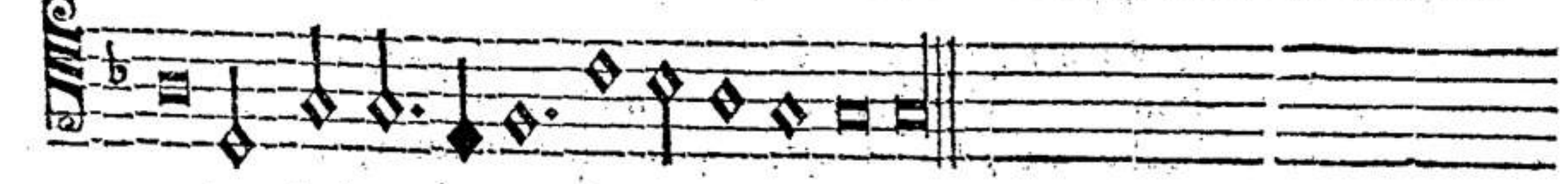
e: Et dimit te nobis, Et dimit te nobis de bi ta nostra, sicut &



nos di mit ti mus de bi to ri bus no stris: Et



ne nos, Et ne nos in du cas in ten ta ti o nem: Sed li be ra nos à



malo, Sed li be ra nos à malo. Amen.

LA TABLE.

- | | |
|---|--|
| I. <i>Je veux mon Dieu.</i> | XV. <i>Au bon vieux temps.</i> |
| II. <i>C'est toy Seigneur.</i> | XVI. <i>Trois fois heureux.</i> |
| III. <i>Entoy doncques ô Dieu.</i> | XVII. <i>Heureux ô braue. 2^e. partie.</i> |
| IIII. <i>O Seigneur Dieu, qui vois.</i> | XVIII. <i>O souverain pasteur.</i> |
| V. <i>Quand ie voy tout le monde.</i> | XIX. <i>Pers eternal.</i> |
| VI. <i>Seigneur, i'ay mis entente.</i> | XX. <i>O Seigneur, dont la main.</i> |
| VII. <i>A mon Dieu, maintenant.</i> | XXI. <i>Misericorde.</i> |
| VIII. <i>O Seigneur Dieu mon esper.</i> | XXII. <i>En ce beau mois delicieux.</i> |
| IX. <i>Las me faut il.</i> | XXIII. <i>Les seruans d'am. 2^e. partie.</i> |
| X. <i>Oste moy doncq. 2^e. partie.</i> | XXIIII. <i>Quãd vous verrez. 3^e partie.</i> |
| XI. <i>Ioseph requis.</i> | XXV. <i>Veu les ennuy.</i> |
| XII. <i>Car nullement. 2^e. partie.</i> | XXVI. <i>Pleurez Muses, pleurez.</i> |
| XIII. <i>Susanne un iour.</i> | XXVII. <i>Qui n'arien espar. 2^e partie.</i> |
| XIIII. <i>Resueillez vous.</i> | XXVIII. <i>Pater noster.</i> |

APPROBATION.

Hæ Cantiones nihil continent contra religionem Catholicam. Datum Antwerpiæ die 24. Aprilis, Anno M. D. LXXXIX.

Ita attestor Michael Hetsroey, Bruegelius, Canonicus Antuuerpiensis.

SOMMAIRE DV PRIVILEGE.

LA Maieſté Royale a donné Priuilege à Christophle Plantin, de pouuoir imprimer *Les Chanſons d'André Peuernage*, Maiſtre de la Chapelle de l'Eglife Cathedrale d'Anuers, diuiſees en quatre liures: dont le premier contient *Chanſons Spirituelles à cinq parties*: & defendu à tous autres, qui qu'ils ſoyent, d'imprimer ledit liure, ny ailleurs imprimé le vendre ny diſtribuer en tous ſes Païs de pardeça, ſans le conſentement dudit Plantin, & ce dedans l'eſpace de ſix ans, ainſi que plus amplement il eſt contenu és lettres patentes donnees à Bruxelles, le 19. iour de May. 1589.

Soubſigné

I. de VVirte.